

# Híradó

V. ÉVFOLYAM, 30. SZÁM.

ÁRA: 1,50 Ft.

1961. JÚLIUS 28.

## Érdemes jól, szorgalmasan dolgozni

Hetenként olvasunk a Heti Híradóban olyan cikkeket, amelyek az elítéltek munkájával, magaviseletével, vagy egyéb problémáival foglalkoznak.

A Sopronkőhidai Szövőgyárban olyan üzemszervezetekben dolgoznak az elítéltek, melyekről nyugodtan elmondhatjuk, hogy a szabad életben sem lehet különbséget találni. A nagy szövőterem, új gépekkel, korszerű világítással, hideg-meleg mosdóval, fürdővel van ellátva. Az itt dolgozó elítélteknek minden lehetőségük megvan a szövőpiar teljes elsajátítására. A szövőtanulók hetenként háromszor elméleti és gyakorlati szakmai oktatásban részesülnek, s az oktatás anyagából vizsgát tesznek. Külön tanfolyamon vesznek részt a segédmesterek, mesterek és a minőségi vizsgálók.

Ez év június elején elkészült a korszerű előkészítő munkaterem is, ahol automata csévelő és láncorsó gépek segítik a munkát. A korszerű munkateremben a munkához való viszony is megváltozott.

A szövőgyárban dolgozó elítéltek 1961. I. negyedéves területek szépen teljesítették. Aprilis elejétől fokozatosan növekedett a termelés. Ki kell emelni azokat a brigádokat, ahol a teljesítmény állandóan 100 százaléknál felel meg, azaz élen járnak a termelésben:

a 12-es brigád 112,9, a 22-es brigád 112,6, a 31-es brigád 110,6, a 32-es brigád 112,4, a 33-as brigád 110,1 százalékos eredménnyel ért el,

A láncorsó brigád átlagteljesítménye 106 százalék, a vetülék csévelő brigádé 110 százalék. A felvető brigád 115 százaléka, a befűző brigád 108 százaléka átlagteljesítményt ért el. Az árutisztító átlagteljesítménye 108 százalékos.

Egyénenként pedig Baranyi Ferenc, Tóth Mihály, Máté Ferenc, Párer József, Sárközi Sándor, Gulyás János elítéltek érték el jó eredményeket.

A jól dolgozó elítéltek mellett azonban még mindig vannak olyanok, akik a 100 százalékos szintet sem érik el, habár a képességük megvan hozzá. Csak egy kis akarat kellene ahhoz, hogy Kiss Lajos, Schneft György, Vigh Béla, Skiba Gyula, Molnár János, Bász Kálmán elítéltek a részükre kiadott tervet teljesítsék.

Nem szabad megfeledkezni arról sem, hogy a mennyiségi termelés mellett igen nagy gondot kell fordítani a minőségi munkára is. Az üzem minőségi termelése jelenleg 97,3 százalék. Az I. műszak eredménye ennél is jobb: 98 százalék.

A Sopronkőhidán dolgozó elítéltek nagy többsége megérti azt, hogy még hasznos tagja lehet a társadalomnak.

A jó munkáért nem marad el a jutalom sem. A nyári hónapokra hetenként háromszor kézilabda és asztalitenisz sportrendezvények megtartását engedélyezte a parancsnokság. Ezeket a rendezvényeket az elítéltek a testedzés mellett szórakozhatnak is.

Kultúr. és mozielőadás kedvezményben is részesülnek az arra érdemes elítéltek. Érdemes hát jól, szorgalmasan dolgozni.

Csillag Sándor elítélt  
Sopronkőhida

## JÓL VIZSGÁZTAK A CIPÉSZEK

Nem volt lemorzsolódás — Csak szorgalmas és fegyelmezett elítéltek vehettek részt a tanfolyamon

Ismét egy vizsga... Ezúttal a balassagyarmati börtön elítélteit számolták be a vizgabizottságnak, hogyan sajátították el a szakmai tanfolyam előadásain hallottakat, mennyire vették komolyan a tanulást. Szívesen írunk erről a vizsgáról is, mert jó érzés arra gondolni, hogy mind több elítélt akarja hasznosabbá tenni a börtönben töltött hónapokat, éveket. Balassagyarmaton a cipészek vizsgáztak és jó eredménnyel. Bukott tanulót egyet sem találtunk.

### Jó ismerői akarnak lenni a szakmának

Olyan elítéltek hallgatták végig a gyártástechnológiai, anyagismereti előadásokat, akik sohasem voltak cipészek; a börtönben ismerkedtek meg ezzel a szakmával. A tanulási idő, s vizsgán tanúsított igyekezet azt mutatta, hogy jó ismerői szeretnének lenni a szakmának. Ez a szorgalom egyben a szabad életre való felkészülést is mutatja. Találónan jegyezte meg az egyik vizsgázott elítélt: „Sokkal könnyebben kapunk majd munkát valamelyik cipőgyárban, ha jártasabbak leszünk a szakmában”. De így gondolkoznak a többiek is. Ezen a tanfolyamon újszólóan egyetlen lemorzsolódás sem történt, mert akik nem lehettek ott a vizsgán, azok vagy szabadultak már, vagy közben más helyre kerültek.

Horkai László elítélt szabás csaknem kitűnőre vizsgázott. Régebben anyagbeszerző volt. Ott követte el a bűncselekményét. Kissé ironikusan jegyzi meg:

— Hogyan lehetnék én ilyen előzmények után még egyszer anyagbeszerző. De jó szabás még lehet belőlem, teszem azt a Duna Cipőgyárban.

Ötvenéves, öszülő férfi. Kicsit mintha megtörtebb lenne, mint általában a vele egykorú emberek. Nem csoda, hiszen másodsor van börtönben. Mindenkinek elűjságolja, hogy a fia most érettségizett.

— Tanul a család — teszi hozzá —, ha ugyan lehet még családnak nevezni az enyémet. Ha kiszabadulok, kezdhetem előlről az életet, egyedül,

asszony és gyerek nélkül. Itt hagytak. Megértem őket: miért is ragaszkodnának olyan valakihez, aki kétszer vezette már félre őket. Csak a társadalomtól várhatok megbocsátást. A börtönben jól viselkedtem eddig, ezután is jól fogok viselkedni.

### A szorgalom gyümölcsözővé válik

Horkai elítélt 4,7-es átlaggal vizsgázott.

A másik „jeles” tanuló, Kovács Gyula elítélt is a felső-részkészítőkhoz tartozik. Úgy látszik, a felső-részkészítők jobban kitettek magukért, mint az aljások... Kovács Gyula elítéltet pihenés közben a gépe mellett találtuk meg. Magas, csontos arcú fiatalember. Múltjáról nem szívesen beszél. Értihető.

Jelentkezik, majd ezeket mondja:

— Januárban szabadulok ha minden büntetésem ki kell töltenem. De ha kedvezményt kapnék, akkor jóval előbb. Igyekszem úgy viselkedni, hogy megkapjam a kedvezményt.

A börtön tanács feladata lesz majd annak idején eldönteni, hogy Kovács elítélt megérdemli-e a kedvezményt, vagy sem. Munkájára, magatartására eddig nemigen volt panasz.

Horkai László elítélt mondta, de Kovács Gyula is így vélekedett: érdemes volt végigjárni a tanfolyamot, nagyon sokat tanultak. Sokkal könnyebb azóta a munka. A tanultakat a gyakorlatban is alkalmazhatják. Más előnye is van a tanfolyamnak: bizonyítványt kapnak róla, amelyet figyelembe vesznek majd a cipőgyárak, a szövetkezetek, ha munkáért jelentkeznek a szabaduló elítéltek.

### Csak az arra érdemesek vehetnek részt a tanfolyamon

— Kik vehettek részt a szakmai tanfolyamon? — érdeklődünk az üzemi irodán.

— Csak olyan elítéltek jöhettek számításba — hangzott a válasz —, akik fegyelmezettten viselkednek és szorgalmasan dolgoznak. Az elítéltek

zárkán tanúsított magatartását mi nem ismerjük, azért minden esetben minden elítéltnél kikérjük a nevelő véleményét is. Közös döntjük el, kik vehetnek részt a tanfolyamon. Az, hogy valaki részt vehet ezen a tanfolyamon, kedvezménynek számít. Az elítélteken múlik, hogy végighallgathatják-e az értékes szakmai előadásokat, s hogy a vizsgán, milyen eredményt érnek el.

(— ács.)

## Szilárd akarattal kell a jövőt formálni

Fürge kezű nők dolgoznak a Budapesti Katonai Börtön 14-es zárkájában. Kilencen vagy tizen lehetnek; zacskókat ragasztanak.

— Nem nagy munka ez — mondja Kunc Irma elítélt, a brigád legügyesebbje —, de legalább ezzel is hasznosabban telik az idő.

Körülnézünk a zárkában. Példás rend és tisztaság mindenütt. Látszik mindenben, a női gondosság nyoma az, hogy itt hozzáértően takarítanak.

A zárkafelelős: Horváth Jánosné elítélt. Olyan: asszony ő, akinek ugyan jól felvágta a nyelvét, de emellett eleget tud tenni a tisztaságért. Vagyis nemcsak beszél, hanem cselekszik is. Igyekszik fegyelmet és rendet tartani a zárkatársak között, a fiatalabbakat szívesen fordulnak hozzá tanácsért, van tehát tekintélye a többi asszonyok előtt.

### A visszaesés nemcsak szegény, hanem súlyos hátrány is

Tőle érdeklődünk a 14-es zárka lakóinak magatartása, munkája és a közösségi szellem felől. Látszik az arcán, hogy zavarban van, hiszen itt most mindenki előtt beszélnie kell, a zárka „belső” ügyeiről.

— Ahhoz képest, hogy a legtöbb itt visszaesők vagyunk, elég jól megférünk egymással. Vigyázunk arra, hogy ne sértjük meg a szabályokat és a 14-es zárka jó hírnevét továbbra is megőrizzük. Másfél év alatt csak két esetben kellett ebben a

zárkában fenytést kiszabni és hát persze azon vagyunk, hogy még ez se forduljon elő — teszi hozzá kissé bizonytalanul.

— Ki volt itt legutóbb fenytve? — kérdezzük.

Kunc Irma elítélt szégyenkezve nyújtja jelentkezésre kezét.

— Mit követett el?

— Szemtelen voltam a felügyelő úrral — válaszolja röviden, úgy, mint aki nem szívesen emlékszik a történetekre.

— Mivel büntették?

— Két hónap összkedvezmény-elvonással.

Kunc Irma sem először van már a börtönben, tudhatná, hogy mihez kell tartania magát, és lám, úgy látszik, keményebb eszközökkel is ki kell oktatni erre. A visszaesők gyakran gondolják: mit nekik a börtön, hiszen ismerik már ok az összes szabályokat és azt is, hogy miképpen lehet esetleg kijátszani azokat. Tévedniök kell azonban. A visszaesőkkel való bánásmód sokat változott, sokkal keményebb, határozottabb a velük való bánásmód.

Erre gondol a zárkafelelős is, amikor így beszél:

— Elmúlt már az az idő, amikor a visszaesők a börtönbe kerülésük után azonnal munkába állhattak. Most mindannyiunknak le kellett tölteni a kötelező zárkaidőt ahhoz, hogy még az ilyen munkában is, mint a zacskókészítés, részt vehessünk.

### Még nincs egységes szemlélet a 14-es zárkában

Most, hogy a visszaesőkre terelődött a szó, átforrósodik a zárka levegője, egyszerre próbálnak beszélni többen is. Kozák Erzsébet elítélt lesz a szó, aki szaporán kezdi mondani a magáét:

— Én azért vagyok már hetszerez visszaeső, mert fiatal korom óta, mióta az első büntetésem letöltöttem, mindig csak a rosszat tanultam a többiektől. Mindig csak azt tanultam, hogyha kiszabadulok, hogyan kell majd „jobban csinálni”. Nem is tudom én már másképpen elképzelni az életet, mint hogy börtönlakó legyek. Ha most szabadulni fogok, ismét csak elkövetek valamit, amiért előbb-utóbb visszakerülök — állapítja meg lemondó tekintettel, mint akinek már minden mindegy.

A jelenlevők közül sokan nem értenek egyet Kozák elítélt véleményével. A hallottakra először Földiné elítéltből kíváncsodik ki a szó. Földiné első büntényes, így hát nem lehet csodálkozni azon, hogy kissé melbeverte az a

közömbös álláspont, amit az előtte szóló hangoztatott.

— Ha van erős akarata valkinek, akkor sosem fog többet idejutni. Én tudom azt, hogy soha többet nem fogok idekerülni — jelenti ki határozott hangon.

Hasonlóan formálják meg a véleményüket a többiek is, még azok is, akik már nemegyszer álltak életükben a befogadó iroda előtt.

### A zárkatársaknak más a véleménye

Kozák elítélt tehát véleményével egyedül maradt. Hiszen kevesen osztozhatnak abban, amit ő képvisel. Mindig többen lesznek azok a visszaesők, akik értelmese és helyese alakítják a jövőjüket, már itt, a zár falak között. Nem mindenki hajlandó arra, hogy ismét odadobja magát a kínalkozó alkalomnak vagy kalandnak. Felölt emberek — de még a gyermek is — saját maguk választják meg barátait. Mi, felnőttek pedig saját magunk alkotjuk a jövőnket is. A jövő pedig minden elítélt előtt egyformán ott van. Csak rendelkezni kell vele, becsületesen, celszerűen.

Tagadnánk, ha azt mondanánk, hogy a börtönben az elítéltek nem hatnak egymásra negatív irányban is. De vajon ezt méntesgüli szolgálhat-e a további bűnözésre, és csak negatív hatásokról beszélhetünk-e?

Nyilvánvalóan nem. Hiszen akinek szilárd az akarata és tiszta a lelkiismerete, annak hiába beszélnek. Annak hiába festik le a bűnözés eredményét, a „paradicsomi” eremléket, a „pazar” életet, az nem hajlandó ezt az életet még csak kóstolgatni sem. A bűnre ösztönzés mellett, tudjuk, hogy érvényesül a zárkában egy olyan tendencia is, mely éppen az ellenkező irányban hat, mely azt bizonyítja, hogy nem a további bűnözés útjait kell kutatni, hanem a józan, kiegyensúlyozott családi életért kell harcot vívni.

Valójában azonban nincs is szükség nagy harcra, mert a mi társadalmunk mindenkinek juttat annyit, melyet a munkája alapján megérdemel, és melyből becsületesen meg lehet élni — sőt egyre jobban, szebben lehet élni. A harcot Kozák Erzsébetnek — és még sokan másoknak — is először az omlatag pilléreken álló akarattal, jellemmel kell megvívni.

A 14-es zárkában mind asszonyok vannak. Asszonyok, s szinte mindegyiküknek gyermeke van, akik várják őket haza. Mindez kötelezi a szülőket a jobb lelkiismeretre, a szebb és boldogabb élni akarárra.

—zs. j.—



A Debreceni Gördülőcsapágygyár a második öt éves terv időszakában 85 millió forintért új automatagépeket vásárolt. 1961-ben 31 millió forintért szereznek be hazai és külföldi gépeket. Az új gépek segítségével fokozzák a termelést, 1961-ben 5 millió 45 ezer csapágyat és 1965 végéig 9 millió 300 ezer csapágyat készítenek. Képlünkön: a meős a kész csapágyakat ellenőrzi.



A Kalocsai Konfekcióipari Üzemben ismét a 17-es szalag vezet. Átlagos teljesítményük rendszerint 130-135 százalék között van. Jó munkájukért, fegyelmezett magatartásukért a szalag tagjai jutalomban részesültek. Nyolcan jutalomcsomagot, többen beszéltő-hosszabbítást, jutalomlevelet kaptak.



# Visszaszerzett becsület

Egy asszony útja a börtöntől a megbecsülésig

Mosolygós arcú középkorú asszony ül velünk szemben a barátságos szobában. Nagy szürke szeméit kissé meglepődve emeli ránk. Kezében kötötök, ölében egy gombolyag gyapjúfonal. Keszyűt köt.

Halkan, minden szót megfontoltan kiejtve beszélni kezd T. Balázné:

— Arra kíváncsiak, hogy hogyan élek? Mi történt velem az elmúlt évek alatt? Nehéz erről beszélnem, de megteszem azért, hogy okuljon belőle mindenki, akit illet. Egyet kérek mauktól. Mindent úgy írjanak le, ahogyan elmondom, szépítés és túlzás nélkül.

Megígérjük, hűséges krónikása leszünk.

— 1949-ben történt az eset — emlékezik vissza a történetekre T. Balázné. — Tavasz volt. A Keleti-pályaudvar hatalmas kupolája alá, lassan, nagyokat fújtatva gördült be a nyíregyházi személyvonat. Vegyes érzelmekkel, az ismeretlenül való félelmemben kissé ijedten szedtem le a cőtömököt a csomagtartóról és leszálltam a vonatról.

## Tervekkel, reményekkel telve

— Harminc éves voltam. A völgyem a háborúban elesett, anyám meghalt, apámat pedig nem is ismertem. Felvettem terveket, ambíciókat. Nem részletezem. Terveim valóra váltak. Alig múlt el egy év és fonórá lettem. Szép kerestem és egy kedves öreg néminél laktam különbejárati szobában, a Dózsa György úton. Kiszélesült az életemben azt hittem, semmi sem hozhat változást. Tévedtem. Egy szombat napon barátnőmmel, Icuval 'áncolni mentem. Első bájom volt, amióta Pesten laktam és az első kisestélyi ruhám volt rajtam. Úgy éreztem, én vagyok a legszebb és legboldogabb nő a bálban. Ekkor jött a nagy „Ó!” Magas, karcú, hullámos feketehajú férfi, nagy dióbarna szemekkel és örökre mosolygós szájjal.

T. Balázné rövid ideig elmereng, majd így folytatja: — Egész éjjel csak velem táncolt és sok banális dolgot mondott. Dicsérte izlésem, alakom és hajam. Melyik nőnek nem tetszenek az ilyen férfiak? Én is, örömmel süt-kéreztem kedves, simogató szavainak búvkörében. Egy szóval szerelmes lettem.

## Egy rablóbandába keveredett

— Rövidesen kiderült, hogy egy rablóbandába keveredtem, amelynek „főnöke” az én mosolygós szemű ideálom volt. Az első feladatokról

még tiltakoztam. Sokszor megvert, de szerettem, s ezért követtem utasításait. Később fáultá váltam. Szerencsére hamar vége szakadt a banda pünkösdi királyságának. A bíróságon mindent elmondtam. Az ítélet: egy év és hat hónap börtön volt. Azt hittem, nem élem túl ezt a ségyent.

— A börtönben aztán gondolkodtam reggeltől estig, sokszor a hosszú éjszakákban nyúlóan. Számol vettem magamnak az életemről és ebben a számadásban súlyos teherterhelést jelentkezett gyenge jellemem. Az első hónap végén határoztam el nagymán, hogy megváltozom, rendes ember leszek és visszaszerzem elvesztett becsületem. Tudtam, hogy ehhez az szükséges, hogy jellememen változtassak.

— Először az ebédnél kezdődött. Sült hús volt, burgonyával, amit nagyon szeretek. A húsdag felét a szomszédomnak adtam, pedig talán sohasem kívántam annyira a húst, mint akkor. Aztán kijártam a hatodik elemi iskolát és vizsgát tettem, pedig ösztönöz megváltva, sohasem szerettem valami nagyon tanulni...

Ahogy beszélt ez a vékony kis asszony, úgy éreztük, hogy nem egyszerű beszélgetés volt ez, hanem vallomás. Vallomás egy súlyos eltévelyesről, önmagának, nekünk és embertársainknak.

— Egy év múlva kedvezményrel szabadultam — folytatta a történet elmondását az asszony. — Új emberként jöttem ki. A többi mar-

dránylag simán ment. Visszatértek régi munkahelyemre és sok szeretettel vettek körül, segítettek abban, hogy rendezzem a régi kisiklásomat. Én pedig hálás voltam érte: hamarosan életem új dolgot kezdtem.

— A maganéletem is rendeződött. Férjhez mentem, férjem egy aranyos „mackó”, az ő oldalán érdemes élni. Csak egy hiányzik az életemből, a gyerek. Aranyos, szőkehajú copfos kislányról álmodtam mindig, aki úgy hív: „anyuka”. Sajnos, nem lehet... De azért nem maradunk gyerek nélkül. A főtű gyerekvárosból szeretnénk magunkhoz venni valakit. A férjem azért van bent a tanácsgyámügyi osztályán. Mit gondolnak — nézett ránk kérdően — adni fognak nekem? Tudják — nyomta meg a szót — a múltam.

## Szeretik, becsülik az emberek

— Bizzon az emberekben — válaszoltuk. Rövid ideig szótlanul ültünk, majd ismét az asszony beszélt:

— Úgy gondolom, hogy valami érdekeset szerettek volna tőlem hallani. Mit tevétek, csendben folyik az életem. Különleges események nélkül. Munkahelyemen és itt a lakóházban és a családban úgy érzem, szeretnek, becsülnék. Ennyi az egész...

Ennyi az egész — de T. Baláznának érdemes volt dolgozni, újra rendesen élni, mert visszaszerelte az ember feltéve őrzött kincsét: a becsületet.

H. J.

# A pedagógusok és a tanulók eredményes munkája Sopronkőhidán

Új segédesszközökkel még szemléltetőbbé teszik az oktatást

A közelmúltban mind a tanítók, mind a tanulók az évzáró vizsgákon adtak számot a tanév eredményeiről. A szorgalmas munka gyümölcse vált olvashatóvá a bizonyítványok „száraz” számain, amely a pedagógusok és a tanulók munkájának fokmérője.

Az elmúlt tanév Sopronkőhidán is eredményesebb volt, mint az előző.

A pedagógusok is gyakorlatbakká váltak a tanításban, de az is bizonyítja az eredmények, hogy az elítéltek mind többen szükségét érzik az alapvető tudás legmagasabb elsajátításának. Nem volt könnyű feladat a jó eredmény elérése. Voltak elítéltek, akik komoly akadályokat leküzdve, minden erejüket igénybevéve

tudtak csak lépést tartani a többiekkel. Emelést érdemelnek Kovács József, Párer József és Vince Miklós elítéltek, akiknek betegsége miatt csaknem három hónapos kiesést kellett pótolniuk — és sikeresen vizsgáztak. A vizsgán való jó szereplésüket, saját szorgalmuk mellett, a tanítójuk és a zárkatársak türelmes, lelkiismeretes munkája is elősegítette.

Több tanulóval észrevehető volt a tanév kezdetén az önbizalom hiánya.

Ennek következtében egyesek nem tartották magukat képesnek arra, hogy az előírt követelményeknek megfelelően el tudják sajátítani a tananyagot. Ez a helytelen nézet káros hatással volt a tanulókra.

Leginkább Lajkó Frigyes elítélt tanulóval volt ez szembe-tűnő, aki a tanév első három hónapjában emiatt le is maradt tanulótársai mellett, de a hátralévő időben szorgalmasan tanult s a vizsgákon már jól szerepelt.

Amilyen káros az önbizalom hiánya, éppen annyira káros az önhittség, az elbizakodottság is.

Többen azt hitték, hogy az iskolai anyagot könnyű lesz tanulni. Akkor lepődtek meg: Böck Nánási József, Simon Géza és Achim Antal elítéltek, amikor alaposan meg kellett izzadniuk a tanulásban, különben lemaradnak.

A tanulmánygyűlés, a tudni-akarás, a kitartó akarattal dolgozó példája mutatkozott meg Pálos György, Fodor Sándor, Herkónics Imre, Máté Ferenc és Czuczai Zoltán eredményeiben. A tanév kezdete óta folyamatosan kihasználták minden lehetőséget, hogy eredményekben mindig magasabb és tudásban mind alaposabb és mélyebb ismeretekre tegyenek szert.

A tanítók nevében Trifonov elítélt pedagógus ígéretet tett arra, hogy a tanítási színvonal emelése céljából a szemléltető segédesszközök: metszetek, különböző rajzok és vázlatok bővítése, helyi előállításával még szemléltetőbbé teszik az oktatást.

Óri Gyula elítélt Sopronkőhida

# HÁLÁTLANSÁG



HEGYEK, JÓKORA DOMBOK, aztán a me-redek lejtők szántóföldé szelidülnek, ahol dúis kalászos hajladoznak a tikkasztó hőségekben. Gépek dolgoznak, szorgoskezü parasztemberek kötik a kéveket, rakják a szekereket. A hegyek lejtőin szőlő és szőlő amerre csak a szem ellát. Éles kanyarokkal kigyózik az út, kikerülve az emelkedőket. Jegenyesorok, rétek, legelők az út két oldalán. Túl a nyárfáson apró vonatok gözöskölnék, és meg-rakott uszályokkal a hátán a Bodrog ballag lefelé a Tiszához. A két folyó a község közepén találkozik.

De minek folytatnánk tovább a tájleírást — olvasván az eddigieket, s ha megnézi a képet a Szegei Börtönben Budai Zoltán elítélt, tudja, hogy szülőfalujáról, Tokajról van szó.

Szük utcáival, takaros családi házaival a hegy tövében pihen. Festők tanyáznak, majd minden sarkon, hogy vászonra rögzítsék a romantikus Tokajt, a régi idők emlékeit őrző öreg házakat. A község történetéről múzeumot rendeztek be a tokajiak a legöregebb templomban. A múzeumban minden kép, minden írásos emlék, vagy a Tisza medrében talált görbe kardok, aranyveretes hüvelyek, a szu-ette ósriregi pészél, a gondosan összeállított és nagy szakértelmet igénylő kiállítás, mind azt bizonyítja, hogy a tokajiak nagyon büszkék lehetnek községükre.

Lehet, hogy Budai elítélt is büszkén mutogatja elítélt társainak a Heti Híradó mostani számában fel képet, hogy „itt születtem, itt nőttem fel, napjaimat a Tisza s a Bodrog partján töltöttem...” Lehet, hogy Budai elítélt büszke szülő falujára, viszont a tokajiak egyáltalán nem büszkék Budai Zoltánra.

Nevének említése általában felháborodást vált ki az emberekből. Jól emlékeznek meg arra, hogy miket vitt véghez a könnyelműen gondolkodó, dologkerülő, léha Budai Zoltán.

— Arra sem volt képes, — meséli — hogy beteg édesanyjának egy vödör vizet vigyen. Kora reggeltől késő estig csak a betörőkről szőlő nyugati detektív regényeket bújt. Erős legény létere elmézte, hogy minden munkát idős édesapja, s akkoriban még egészségesebb édesanyja végezte el a határban, a szőlőben, vagy otthon a házkörül.

MIELŐTT TOKAJRA MENTÜNK volna Budai elítélt már találkozunk a börtönben. Magaviseletén a börtönben sem változtatott volna, ha — nincs meg a kellő szigor, ha nem követelik meg tőle a szigorú, katonás fegyelmet. Nehezen, de lassan beletörődött a megváltoztatatlanságba. Az egykori „fegyverekből” csendes, szótlan elítélt lett, viszont a munkával még nem sikerült teljesen megbarátkoznia. Nem is lehet valami kellemes a kényelmet, a szépen berendezett otthont felcserélni a börtönrel. Otthon mindene megvolt, ami csak kellett... Most pedig: meg kell elégednie ezzel, amit a börtöntől kap. (Ha jól dolgozik asztal kedvezményben részesül, ellenkező esetben — fegyelmi büntetésben. Így van ez rendjén.)

Fekete bozontos kutya őrizi a házat, a gyümölcsöslel teleültetett kert. Az udvar, a szé-rüskert a hegy lábánál végződik, s a hegynek ez a része is tele van szőlővel. Budainé már nem igen dolgozik, beteges, így minden munka Budai elítélt édesapjára vár. Hajnalban ébred és a naplement veti haza — fáradtan. Rengeteg a munkája, különösen most a nyári betakarítás idején. Am az udvar, a ház környéke, a gondosan ápolt kert, azt mutatja, hogy az idős gazda rendszerető ember. Ezt mondják róla Tokajban is. Röviden így: „jó gazda”

A tágas, udvarra nyíló konyhában Budainé fájdalmasan panaszkodik:

— Csak tudnám, mi sodorta bünbe Zoltát. Hát mindene megvolt idehaza, és nem voltunk rosszak hozzá soha. Nagyon is elkényeztetettük. Talán ez volt a baj. Sejtettem én, hogy valami rosszban járhat. Barátja, a Váradai gyerek, mindennek belerántotta. Együtt követték el a betöréseket is. Tizenkét évre itélték el — nagyon hosszú idő. Nagyon nagy ségényen egy szülőre nézve, ha a fia börtönbe kerül. Ennek lettem a betegé.

— Miért nem figyelmzették időben a fiúkat, hogy az út amelyen halad előbb-utóbb a börtönben végződik? Miért túrték, hogy a becsületes, szorgalmas munka helyett lustálkodjon? — kérdésekre Budainé nem tud mit válaszolni. Mindössze ennyit mond:

— Nagyon szerettem. Nem akartuk bántani.

AMIT A SZÜLŐK NEM TUDTAK ELVÉGEZNI, azt most helyettük elvégzi a börtön. Rendre, fegyelmre, szorgalmas munkára tanítják meg Budai Zoltán elítéltet is. A börtönben nem lehet kibújni a munka alól, minden ilyen kísérletet keményen megtorol a parancsnokság. És ezt így kell, hadd tanulják meg becsülni a munkát, hadd ismerkedjenek meg a fegyelmekkel élettel a Budai Zoltánok.

Tizenkét év valóban nagy idő, ennyi év alatt rengeteg jót tanulhat az ember. S arra is rá-döbben, hogy ártatlanul senkit sem itélt el a bíróság. Budai elítélt, a legutóbbi találkozásunk alkalmával, még azt igyekezett elhárítani, hogy ő véletlenül került börtönbe. Vajon a földművelőszövetkezeti boltokat is „véletlenül” törték fel? A földművelőszövetkezeti irodából is „véletlenül” vitték el az éjszakai órákban az írógépeket? A nerc bundák, az oldalbőrök hogyan kerültek Budai Zoltán „tulajdonába”? Sötétfejjű embernek kell lennie annak, aki a megcáfolhatatlan tények ellenére is önjelűen, makacsul ártatlannak vallja magát. És ilyesmivel állítja szüleit is a beszélőkön.

— Legalább annyi bátorság lenne benne, — gondolják hazafelé menve a szülők, hogy őszintén megmerna mondani: „Elkövettem a betöréses lopásokat, rengeteg kárt okoztam vele s az elküvetett bűncselekményekért megérdemeltem a büntetést...” A saját helyzetén is könnyítene azzal, ha végre őszinte lenne. Hátha számíthatna még negyed kedvezményre.

A KISZABOTT TIZENKÉT ÉVNEK több mint a fele még hátra van. S hogy Budai elítélt ne szakadjon el teljesen a hazai tájtól, s hogy képet alkothasson arról: mit vezetett el — szólnak a község jelenéről és a jövőjét szolgáló távlati tervekről.

Az utcákon, az új szép berendezésű cukrászdában, a halászsárdákban, a hegytetőn, és a Tisza s a Bodrog partján — különösen a hétvégi napokon — sok az idegen. Hazai turistákkal és külföldi vendégekkel megrakott autóbuszok szinte egymást érik.

— Most is sok idegen keresi fel Tokajt — mondja Tömöl Miklós, a községi tanács elnöke —, de mennyien jönnek majd később. Ugyanis Tokajt turisztogalmi központtá fejlesztjük. Az új turista-szállón most végzik az utolsó simításokat. A lakásépítési tervet a napokban hagyttuk jóvá. A vasút és a tarcali út közötti szakkilencven lakóházat építünk. Jövőre neon világít Tokaj utcáin az aluljárótól egészen a Tüdőkórházig. A Bodrog partját feltöltjük és parkosítjuk.

Két folyója volt eddig a községnek, de strand egy sem. Hamarosan strandunk is lesz. A község csinosítására másfél millió forintot fordítottunk az idén. Jövőre televízió-állomást építünk a Kopaszhegyi tetejére és bekapcsolódunk az Euróvízió hálózatba. Ezek a terv jelentősebb részei, amelyek komoly munkát, nagy befektetéseket igényelnek. Tokaj lakossága azonban szívesen vállal társadalmi munkát, minden nagyobb építkezésnél. De az elítélt tervek megvalósításához nem kell tíz év, tíz év múlva sokkal nagyobb feladatok megoldásán dolgozunk majd.

— Van egy szépen fejlődő, állandóan gyarapodó termelőszövetkezeti gazdasága is, a községnek. Onnan jövők most is. Az aratást már teljesen befejezték, első között a megyében. Jól fizet a gabonájuk. Azt hiszem gazdag évük lesz. Tíz hold szőlőn rekord termésre számítanak. Hízott sertésekért százezer forintot kaptak a napokban. Egy-egy munkaegységre járó összeg már jóval meghaladja a 40 forintot. Ha az idő kedvez, ezt a tervet jóval túteljesíthetik. Szorgalmas tagok dolgoznak a tsz-ben. Markovics Mihályéknak több mint hatszáz munkaegységük volt tavaly. Nagy Andrásék ennél is többet számoltak az év végén. Sok minden jár ennyi munkaegységre. Szeretnek dolgozni az itteniek. A járás-tól és a megyétől gyakran kap dicséretet a tokaji Kossuth Termelőszövetkezet.

MENNYI MINDEN KIVÁNKOZNEK még papírra ebben a kicsi Borsod megyei községben. Ha nem Budai Zoltán elítéltről szólna a riport, hanem Tokaj szorgalmas, becsületes lakóiról folytatnánk az írást, mert minden dicséretet megérdemelnének. Viszont az olyan hálátlan ember, aki annyi keserűséget, fájdalmat okozott idős szüleinek, s annyi kárt tett a népgazdaságnak, mint Budai Zoltán elítélt, nem érdemel mást csak megvetést.

Okuljon ebből Budai Zoltán, de a többi elítélt is...

(—i—ván.)

## Mi mást érdemelhet az ilyen ember?

— Parancskihirdetésre sorakozó — hangzott a folyó-són, majd Lipták elítélt jelentette a nevelő úrnak, hogy az elítéltek parancskihirdetésre egyútt vannak. A nevelő úr ezután ismertette a legújabb rabparancsot. A parancs két részből állt: az egyik rész megdicsérte, jutalomban részesítette azokat az elítélteket, akik fegyelmet magatartásukért, szorgalmukért azt megérdemelték. Soron kívüli le-velérmás, beszélőhosszabbítás szerepelt a kedvezmények között. Ilyen kedvezményt kaptak: Hoffmann-né, Pusztai, Szabó és Puskás elítéltek. A parancs másik része azokról szólt, akik fegyelmet kaptak: Jankóné, Hetényi és Magyar elítéltek nevet hallottuk. A fegyelméletlenek között szerepelt Szabó Ferenc elítélt is.

Szabó Ferenc elítélt is korábban, zárkatársak voltunk. Amikor a zárkába kerültem, Szabó már ott volt. Mint ilyenkor szokás, engem is faggatni kezdték: voltam-e már büntetve, milyen a bűncselekményem, és így tovább. Sajnos, nem mondhattam, hogy először vagyok büntetve — hiszen voltam már börtönben. Később én is kíváncsiskodni kezdtem. Így tudtam meg Szabó elítéltről, hogy immár nyolcadik börtönbüntetését tölti — általában betöréses lopá-

sért. Utoljára egy mozibűfét tölt fel, és onnan trafikárut, csokoládét és pénzt vitt el.

Jelenleg huszonkilenc éves, s már a tizedik évét tölti a börtönben. Állandó lakása, munkahelye nincs. Miközben ezeket megtudtam, arra gondoltam: ennyi hányóadás után Szabó elítéltben biztosan él már az a komoly elhatározás, hogyha legközelebb kiszabadul, rendes ember válik belőle...

Ilyesfajta elhatározásnak azonban a csirája sem tapasztalható Szabónál. Sőt. Nemegyszer kijelentette: semmi életcélja nincs, mint az, ha kiszabadul, ismét megpróbál egy kis pénzt szerezni... A börtön szabályokat állandóan megszegi, fegyelméletlen magatartása miatt néhány fegyelmije már volt. Megtagadta a kötelező zárkások kétszer tizenöt perces tornagyakorlatát is. Betegsége hivatkozott, de a röntgenvizsgálatnál kiderült, hogy kutyabaja sincs. Természetesen ennek is fegyelmé lett a vége. A fegyelmi zárkában sem maradt nyugodtan. Fegyelméletlen magatartása miatt került Szabó elítélt neve a rabparancsba. S ezek miatt néznek rá megvetéssel az elítéltek társak. De mi mást is érdemelhet egy ilyen ember?

Puskás László előzetes Gyula



## Elkészült a mezőgazdasági kutatás öt éves terve

A legfontosabb feladatok: állattenyésztés, takarmánybázis, kertészeti növénytermelés — Gyümölcsös és szőlő

### A kongói nép győzelme

Összehívták a kongói parlamentet. Ez a tény a Gizenga-vezette nemzeti erők sikere, a nemzetellenes erők, valamint a mögöttük álló belga-amerikai gyarmatosítók veresége.

A kongói nép ellenségei azt hitték, hogy gazdasági blokáddal, katonai megfélemlítéssel, hazugsággal és rágalommal elszigetelik a törvényes kongói kormányt, és megerősítik a leopoldville-i bitorlók hatalmát. Ebből semmi nem lett. A törvényes kormány szilárd támogatásra talált a kongói nép széles rétegeinél. A gyarmattartók és bábjaik képtelenek voltak hozzájárulni a kongói parlament összehívásához.

A kongói nép reménykedve tekint a parlament munkájára. Békés úton szeretné véget vetni annak a válságnak, amely annyi bajt okozott a Kongói Köztársaságnak. Nyilvánvaló, hogy biztosítani kell az üzesszakrendes munkáját, meg kell akadályozni, hogy bárki is nyomást gyakorolhasson a képviselőkre, vagy megfélemlíthesse őket. Ezért legfőbbképpen az ENSZ a felelős.

A Földművelésügyi Minisztérium kollégiuma jóváhagyta a mezőgazdasági kutatás öt éves tervét. A programról a minisztérium szakoktatási és kísérletiügyi főigazgatóságán az alábbiakban tájékoztattak:

A mezőgazdasági kutatás öt éves terve abból indul ki, hogy a mezőgazdasági gyakorlatban általánosan kell tenni a fejlett termelési módszereket, korszerű eljárásokat;

A tudományos szinten kell megalapozni az egész mezőgazdasági termelést. A kutatómunka alapját a mezőgazdaság fejlesztésének távlati terve képezi, s ennek megfelelően a kutatási témák csaknem 30 fő feladat szerint csoportosulnak. Ezek közül a legfontosabbak az állattenyésztés, és a hozzátartozó takarmánybázissal, valamint a kertészeti növénytermesztéssel kapcsolatos kísérletek, vizsgálatok.

Az állattenyésztés kutatási elsősorban olyan új fajtákat nevelnek és tenyésztnek ki, amelyek jól bírják a

nagyüzemi tartás körülményeit, gazdaságosan takarmányozhatók, sok tejet, illetve húst adnak.

A kertészeti üzemágak — a zöldség-, a gyümölcs- és a szőlőtermesztés — tervezett fejlesztése nemcsak a szoros vett kertészeti tudományokkal, hanem a növényvédelem, a gépesítés és az üzemszervezés kutatóival szemben is nagy követelményeket támaszt.

Az öt éves terv idején mezőgazdasági üzemünk mintegy 200 000 holdon telepítenek gyümölcsösöt és szőlőt

— Az agrártudományokban

is új területek alakulnak ki, vagy kapnak az eddiginél nagyobb szerepet. Ilyen a többi között a biokémia, a biofizika, a növényélettan, vagy a mezőgazdaság kémizálásának, a mezőgazdasági építkezéseknek és az épületek gépesítésének a problémája.

Ezeknek a tudományágaknak a művelése fontos helyet foglal el a mezőgazdasági kutatás öt éves tervében,

s az ehhez szükséges, anyagi, technikai alapok biztosítására a következő években továbbfejlesztik a kutatóintézeteket és a főiskolák megfelelő részlegeit, illetve tanszékeiket.

## Varsó népe lelkesedéssel fogadta Gagarint

Lengyelország felszabadulásának 17. évfordulója alkalmából Varsóba érkezett Jurij Gagarin űrnagy, a világ első űrhajója. A repülőter dísztribünjéről Pjotr Jaroszewicz miniszterelnökhelyettes jóró szeretettel üdvözölte azt az egyszerű szovjet embert, aki az új korszak jelképévé vált.

Az ünnepség után Gagarin a lengyel párt és kormány vezetőivel együtt nyitott kocsiba szállt, amely díszgyenruhás motorkerékpárosok kíséretében a város felé indult. A kocsiban álló fíradhatatlan és mindig mosolygó Gagarin útja valóságos diadalmenet volt. Varsó virágos, a szűnni nem akaró éljenzés közepette fogadta a kozmosz Kolumbusát.

Gomulka, a LEMP KB első titkára Zawadzki, az államtanács elnöke és Cyrankiewicz miniszterelnök fogadták Gagarint, s hosszú ideig szívélyesen elbeszélgettek vele.

## Hruscsov és Brezsnyev üdvözlő távirata Nasszerhez

Hruscsov, a szovjet Minisztertanács elnöke és Brezsnyev, a Legfelső Tanács elnöke táviratot küldtek Nasszernek, az EAK elnökének abból az alkalomból, hogy július 23-án ünnepelték az Egyesült Arab Köztársaságban a forradalom napját.

Nyikita Hruscsov táviratában kifejezi reményét, hogy

a Szovjetunió és az EAK közötti baráti kapcsolatok mindkét nép javára és az általános béke érdekében fognak erősödni.

Nagy elégtételt szerez nekem — hangzik a távirat —, hogy az országaink közötti baráti kapcsolatok, amelyek kiállták az idő próbáját, sikeresen fejlődnek tovább, szemléltetően példázva a különböző társadalmi-politikai rendszerű államoknak az egyenlőségre, a kölcsönös nagyrabecsülésre és

a belügyekbe való be nem avatkozásra alapított kölcsönösen előnyös együttműködését.

Hruscsovnak Nasszerhez intézett távirata megállapítja, hogy „a békés egymás mellett élésért, a leszerelésért és a gyarmatosítás mielőbbi felszámolásáért folytatott együttes harc minden formájában, és megnyilvánulásában

összekovácsolja országaink népeit, amelyeket egyesít a béke és barátság feltételei között végzett munkára való magasatos törekvés”.

Brezsnyev Nasszerhez küldött távirata kiemeli a két ország gyümölcsöző együttműködésének sikereiben gazdag fejlődését és hangot ad annak a várakozásnak, hogy „a fennálló baráti kapcsolatok a jövőben is tovább erősödjenek, ami megfelel mindkét ország érdekeinek és hozzájárul a béke megerősítéséhez”.

### Tízmillió japán gyermeket oltanak be paralizis ellen szovjet vakcinával

Megkezdtek a japán gyermekek oltását azzal a vakcinával, amelyet a Szovjetunió szállított a gyermekhúsnal szemben. Egyetlen nap alatt több mint száz ezer két évtől tíz évig terjedő korú japán gyermeket oltottak be. Még ebben a hónapban tízmillió japán gyermek kapja meg az oltást.

### Szovjet-amerikai leszerelési megbeszélések Moszkvában

Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter fogadta John McCloyt, az Egyesült Államok elnökének leszerelési kérdésekkel foglalkozó különmegbízottját. A találkozáson a szovjet-amerikai leszerelési megbeszélésekkel kapcsolatos kérdéseket vitatták meg.

### Guatemalai parlamenti képviselők és közeleti személyiségek érkeztek Budapestre

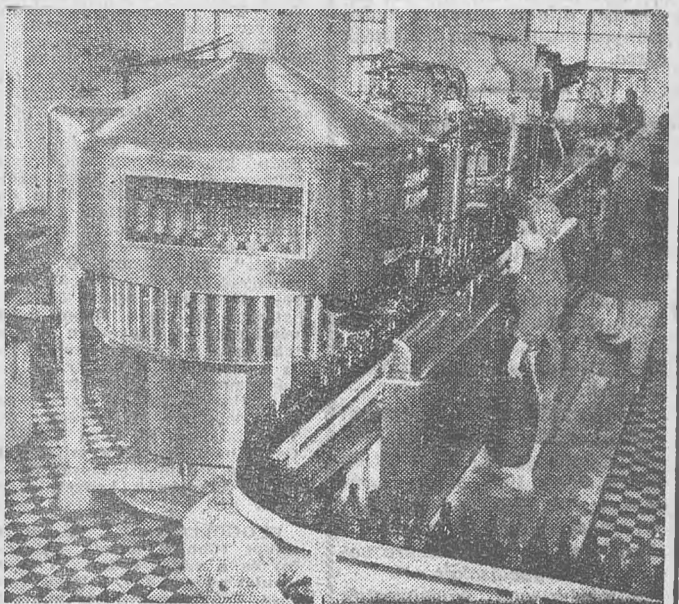
Az országgyűlés meghívására guatemalai parlamenti képviselők és közeleti személyiségek érkeztek Magyarországra néhány napos látogatásra. A guatemalai vendégek között van Francisco Villagran Kramer, Julio Enrique Valladares Castillo parlamenti képviselők, Cesar Meza orvos és Francisco Mendez Escobar újságíró, az egyik guatemalai napilap főszerkesztője.

A guatemalai vendégeket a Nyugati pályaudvaron Mihályfi Ernő, az országgyűlési külügyi bizottságának elnökhelyettese, Galló Ernő, az országgyűlés jegyzője, dr. Wild Frigyes, a külügyi bizottság tagja, s a Külügyminisztérium képviselői fogadták.

### Újhol megkezdődtek a francia-algériai tanácskozások

Négyhetes szünet után ismét megkezdte munkáját a francia-algériai értekezlet. Az Eviantól öt kilométerre, a Genfi-tó partján levő lugrini kastélyban folytatódó értekezleten résztvevő algériai küldöttséget ismét Krim Belkaszem, az ideiglenes kormány miniszterelnökhelyettese, a francia küldöttséget pedig Louis Joxe államminiszter vezeti.

## Óránként tízezer üveg sör



A Magyar Országos Söripari Vállalat Kőbányai IV-es telephelyén új palackozó üzemben nagy kapacitású, korszerű palacköltőgépet helyeztek üzembe. Ezzel az új géppalackozóval óránként tízezer üveget öltöztetnek meg sörrel.

## Külpolitikai jegyzetek:

### Tizenhét esztendő

A testvéri Lengyelország ezekben a napokban ünnepli a népi hatalom tizenhetedik születésnapját, s vele együtt örvendő-ezen az ünnepnapon a baráti magyar nép is.

A páнок Lengyelországa helyén kivirágzott a felszabadult lengyel nép szabad hazája. A szabadon alkotó nép teremtő ereje Lengyelországban is valóságos csodát művelt. A két-világháború között Lengyelország azok közé a ritka európai államok közé tartozott, amelyeknek ipari termelése nemcsak hogy nem fejlődött, hanem húsz évvel az első világháború után alacsonyabb volt, mint a háború előtt.

Ez az iparilag elmaradott régi Lengyelország az urak vadászterülete, az imperialisták politikai sakkjátszmáinak jelentéktelen parasztfurájája volt, egy főre eső ipari termelése a világlátnak alig felét érte el. Ma Lengyelországban az egy főre jutó ipari termelés csaknem kétszerese a világszínvonalnak. Az ország ipari termelése 7,5 százaléka, a háború előttinek. Jelenleg Lengyelország másfél hónap alatt termel annyi, mint felszabadulása előtt egész esztendő alatt.

Az ipari termelés növekedésének mutatója 1950—1959 között évi átlagban 14,5 százalék volt a népi Lengyelországban — a tőkésországokban pedig 5 százalékkal alacsonyabb. S az összehasonlításkor nem szabad feledni, milyen mélyről indult el Lengyelország a felemelkedés útján. A világháború Lengyelország minden ezer lakosából 220-at pusztított el. Elpusztult az ország nemzeti vagyonának 38 százaléka, ezzel szemben például Angliában csak 0,8 százalék, az Egyesült Államokban pedig 0,1 százalék volt a nemzeti vagyon csökkenése.

Egy ország ipari fejlődéséről az acélttermelés és a villamosenergia-termelés adatai általában a legjellemzőbb képet. Nos, a mai Lengyelország lakosonként 223 kiló acélt, illetve 973 kilowatt energiát termel, szemben a háború előtti 43 kilowatt, illetve 106 kilowattal. S ezek a dióhéjban ismertett adatok még nem is beszélnek arról, hogy Lengyelországban egész sor új iparág létesült.

Ez az örvendős fejlődés nem szorítkozik az iparra. A lengyel mezőgazdaságban is hatalmas átalakulás megy végbe. A kulturális forradalom vívmányai pedig sikerrel formálják át az emberek tudatát. Abban az országban, ahol a két világháború között egymillió gyermek számára nem jutott hely az iskolákban, ma minden gyermek általános iskolai oktatásban részesül, s Lengyelország épperr most készíti elő új, nagy iskolareformját, amely meghosszabbítja az általános iskolai tanulmányidőt, magasabb színvonalra emeli az oktatási rendszert.

Az elért sikereknél csak a jövő távlatok lelkesítőbbek. Az 1961—1965. évre szóló új öt éves terv az ipari termelés 52 százalékos és a mezőgazdasági termelés 22 százalékos növelését tűzi célul, a beruházások pedig azonosak lesznek az egész előző évtized beruházásainak együttes összegével.

Az új tervfeladatok teljesítéséhez a Duna és a Tisza partjairól a forró szeretet és a baráti üdvözlés szavait küldi egész dolgozó népünk a Visztula partjára, a testvéri Varsóba, a vajdaságok és a nyugati területek ősi városaiba, falvaiba. Bizonyosak vagyunk benne, hogy a legemesebb történelmi hagyományokon alapuló barátságunk tovább mélyül, hogy új sikereket érünk el a közös úton. Azonos érzelmek, közös gondolatok hevítik népünket, harcossárag vagyunk a békéért vívott nemzetközi küzdelemben, fegyvertársak a békés alkotó munkán örökös vrsói szerződés táborában, testvérek a nagy szocialista családban. Ezért fűti a magyar nép ünnepi jókívánásait is a közös harc igaz barátsága, a testvéri szeretet minden melege.

### A gépállomások terve szerint:

## Augusztus 20-ig magtárban lesz a termés

A budapesti termelészövetkezetek befejezték az aratást

Néhány hűvösebb éghajlatú megyét kivéve, az egész ország területén befejezéshez közeledik az aratás. A napokban már a behordás és a cséplés jó megszervezése és gyors lebonyolítása a nagyobb gond. A gépállomások úgy tervezik, hogy augusztus 20-ig befejezik a gabonabetakarítás utolsó munkáját, a cséplést is.

E terv megvalósítását elősegíti, hogy a kombájnok általában többet vágtak le és csépltek el a tervezettnél. Baranyában például a terv

Budapest termelészövetkezetiben befejeződött a gabonafélék aratása. A budapesti termelészövetkezetek többnyire sovány, homokos földjei az idén jó termést adtak: az őszlárpa holdankénti átlaga 14—15 mázsa, a hagyományos magyar búzafajták 11—12 mázsával, a szovjet Bezosztaja-fajta pedig több mint 15 mázsával fizetett.

## Az Egyesült Államokban megismételték a május 5-i rakétakísérletet

Az elmúlt héten Cape Canaveralban Redstone—Mercury rakétamódszerrel ballisztikus pályára bocsátották fel Virgil Grissom amerikai repülőkapitányt. A valamivel több mint 15 perces út során a rakéta 188 kilométer magasba emelkedett. Maximális óránkénti sebessége 8496 kilométer volt. A ballisztikus pálya befutása után

Grissom kapitány kabinja Cape Canavertól 482 kilométerre az Atlanti-óceánba esett.

A 15 perces rakétaút befejezése után Grissom kapitány alig tudott megmenekülni, amikor a kabinba hirtelen ömlelni kezdett a víz. Azt megállapították, hogy a tető váratlanul levált, de nem tudják, mi okozta ezt. Amikor egy helikopter megpróbálta kimenteni az óceánból a vízzel megtelt rakétakabin, kis híján maga is belezuhant a tengerbe.

Mint a Reuter jelenti, Grissom magnetofonra rögzített szavai azt bizonyítják, hogy az utolsó

percekben minden rosszul működött.

A pontos választ csak a szakértők részletes elemzése adhatja meg. Jelenleg a rakétakabin az összes észleletekkel együtt jobb mérföldnyi mélységben fekszik a tenger fenekén és a hirtelen bekövetkező jelentéktelen felkutatni.

Mint az adatokból kitűnik, az elmúlt heti amerikai rakétakísérlet lényegében a május 5-i felbocsátás megismétlése volt. A kiröpítés helyétől megtett távolság ezúttal is a százádréses annak, amit a Vosztok űrhajóval Jurij Gagarin szovjet repülő űrnagy megtett.

### A brazil alelnök a Kínai Népköztársaságba utazik

Quadros elnök Joao Goulart alelnököt jelölte ki a Kínai Népköztársaságba látogató brazil gazdasági küldöttség vezetőjéül. Quadros elrendelte, hogy a küldöttség más ázsiai országokat is látogasson meg.

## Moszkvában megkezdte tanácskozásait a Nemzetközi Ifjúsági Fórum

Több mint 90 országból már csaknem 700 küldött érkezett a szovjet fővárosba, hogy részt vegyen a világ ifjúságának nagy tanácskozásán, az első Nemzetközi Ifjúsági Fórumon. A fiatalok e megbeszélésére valamennyi földrészről érkeztek küldöttek, száznál több — különböző politikai állásfoglalást képviselő — ifjúsági szervezet képviselőiben.

A szovjet főváros ünnepi díszbe öltözött a nagy jelentőségű esemény tiszteletére.

A Fórum „főhadiszállása” a Szakszervezetek Házában működik Moszkva központjában. Ez az épület is ünnepi külsőt öltött, hogy méltó módon köszöntse a világ ifjúságának képviselőit.



# HÉTRŐL HÉTRE

Hamarosan befejezik

Népköztársaság útján az új világitótestek szerelését

Hosszú szakmai vizsgálatok és előkészületek után hamarosan teljes fénypompába „öltözik” a Népköztársaság útja. Az Elektromos Művek dolgozói már korábban elhelyezték az új ostornyees, különlegesen kialakított kandalábereket, s most már szerelik az EKA-gyár által gyártott lámpákat. Először az úttestre hajló lámpatesteket szerelik fel, majd azt követően a járdákat világító lámpák kerülnek az ostornyees kandaláberekre. A szerelési munkálatokat előrelátóan hat hónap végéig befejezik.

ÚJABB ERŐMŰVET építenek a Vág folyó felső folyásán Csehszlovákiában. Liptovska Mara mellett. Az erőmű segítségével szabályozhatóvá válik a vízállás a Vág egész közepő és alsó szakaszán. Ez már a tizenegyedik erőmű lesz a Vágon.

A BALATONI VIZGAZDÁLKODÁS megalakulásának 50. évfordulójára alkalmából Tihanyban ankétra gyűjték a Balaton fejlesztésénél fázadozó intézmények szakembereit. A napirenden a Balaton-fejlesztés távlati tervei szerepelnek.

A DUNA-KANYAR egyik legnagyobb étterme épül Tahitófalu határában a Dunapart egyik régi kocsmájának helyén. A százszemélyes étterem emeletén szállodát rendeznek be.

250 TERMELŐSZÜVETKEZET 45 000 holdon termel zöldségféléket a borsodi iparvidék ellátására. A borsodi nagyüzemi kertészetekből és gyümölcsösökből naponta több mint 5 ezer mázsa zöldség és gyümölcs kerül az iparvidék piacaira.

MAGYAR NÖKÜLDÖTTÉSEK utazott Kubába a kubai népszervezet meghívására. A küldöttség — Weiner Tiborné, az Országos Nótánács nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetője és Turgonyi Júlia, a művelődési osztály vezetője — két héti tanulmányozza a kubai népmozgalmat.

Tárgyalások kezdődnek közvetlen Moszkva—New York légi járat indításáról

Washingtonban bejelentették, hogy július 18-án Washingtonban szovjet—amerikai tárgyalások kezdődnek egy közvetlen Moszkva—New York légi járat indításáról. Az amerikai küldöttséget J. Landis Kennedy elnök különleges tanácsadója, a szovjet küldöttséget Jergenyij Soginov, a szovjet Aeroflot vezetője vezeti. Amerikai részről megfigyelőként részt vesz a tárgyalásokon a PAA Légítársaság képviselője is.

## ANGYALFÖLDI ISKOLÁSOK A MARGITSZIGETEN

Margitsziget északi csücskén könnyű megtalálni a XIII. kerületi általános iskolák nyári napközi táborát. Irány: a viztoronytól balra, egyenesen a hang után. Ezer jó torkú, jó kedvű gyerek zibong, hancúrozik a sokholdnyi körülkerített parkban, lubickol a langyos víz medencékben, hintázik, homokozik — élvezi a nyár minden örömeit. A kiserdő felől vad csatakiáltás harsan:

A bele, i bele, ó bele — hurrááá!  
— Ezek a Kilián György utcai fiúk — mosolyog Tóth Mihály táborvezető, a gyerekek Misi bácsija. — Hadd kiabáljanak.

— Itt szabad?  
— A napiparancs nem tiltja.  
A mindenkor napiparancs lényege egyetlen mondatba is belefér: „Érezzétek jól magatokat, gyerekek!” A napiparancs minden csoportnál változatos programot ad, meghozza úgy, hogy a szervezett foglalkoztatás merev formái helyett a játékos jókedv érvényesülhessen. A tábor nem gyermekmögörző — hanem üdülőhely. Nem is akármilyen üdülőhely. A Nagyszálló külföldi vendégeit annyira vonzza a tábor kedves látványa, hogy megállnak a kerítésnél, sohan beljebb is kerülnek és elragadtatott sorokat írnak a vendégkönyvbe: „Un paradis pour les enfants...”, „What a wonderful place for children!” Gyermekparadicsomnak, gyönyörű helynek nevezte a „Petőfi-tábor” a belga újságíró, az amerikai turista a kamerun, a szovjet, lengyel, bolgár vendégek sem fukarkodtak a dicsérlettel.  
„Összeve-rem ropo-gós tenye-rem!” — zúg a gyerekkórus, csattognak a tenyerek: valahol a sportpályán dübörög a jó teljesítményt köszöntő „üttörö-vastaps”.  
Azoknak is szól, akik megteremtették az angyalföldi gyerekek margitszigeti paradicsomát.

NYOLCSZÁZ SZEMÉLYES felújított szabadtéri színházat nyitottak a VI. kerületben a postászsakszervezet székházának udvarán. A korszerű színházban minden második szombat este hangverseny rendeznek.

NYUGDÍJAS helyipari dolgozókat egésznapos mátrai társasiskirándulásra vitt a helyipari és városgazdálkodási Dolgozók Szakszervezete. A turisták megnézték Gyöngyöset, Mátraházát, Kékest, Galyatetőt, Parádót és Abasárt.

OSLÓBAN a Magyar Kereskedelmi Kamara most először rendez önálló árubemutatót, amely magyar divatcikkekkel és lakberendezési tárgyakkal ismerteti meg a látogatókat.

ORSZÁGSZERTE befejeződtek a leendő első éves orvos-tanhallgatók felvételi vizsgái. Az utolsó napon, a Budapesti Orvostudományi Egyetemen 20 jelölt tett szóbeli vizsgát.

EZER FOGADÓÓRÁT tartottak fél év alatt a megyei, a városi és a járási tanácsok Szabolcs-Szatmár megyében. A fogadóórákat nyolc és fél ezer dolgozó kereste fel.

ORSZÁGOS ANKÉTOT tartottak Győrött, a Wilhelm Pieck Vagon- és Gépgyárban a szovjet Aeroflot vezetője vezeti. Amerikai részről megfigyelőként részt vesz a tárgyalásokon a PAA Légítársaság képviselője is.

HATVAN FÉRŐHELYES új bölcsődét adtak át Debrecenben a Landler Jenő utcai új lakótelepen.

## A leleményes tengerész



A TISZA omladozó partszakaszainak megkötésére jelentős összeget költenek. Tiszakürt határában, 1200 méter hosszan kötik meg a veszélyeztetett szakaszt.

KÜLÖN-REPULÓJÁRATOT indít a szegedi szabadtéri játékokra július végén és augusztusban az IBUSZ. A repülőgépek szombaton délután indulnak Budapestre és vasárnap térnek vissza.

KÉTSZÁZ ZETOR-TRAKTOR szállított Franciaországba a csehszlovák külkereskedelem. Augusztusban újabb 130 traktort indítanak francia exportra.

PEDAGÓGUS-MŰVÉSZTELEPEK nyitnak meg Baján, Balatonfüreden és Szadán, ahol 150 rajzpedagógus alkothat.

AZ ELSŐ KORSZERŰ MAGYAR—UKRÁN SZÓTÁR most került ki a sajtó alól az Akadémiai Kiadó és az ungvári Kárpátontúli Területi Kiadó közös gondozásában. A 28 ezer címszó tartalmazó kötetet az ungvári állami egyetem tudományos munkatársai állították össze.

## Szovjet—angol közös közlemény a kereskedelmi tárgyalásokról

A Londonban megnyílt szovjet ipari kiállítás alkalmából Angliában tartózkodott Patolicsev szovjet külkereskedelmi miniszter tárgyalásokat folytatott Maudling angol kereskedelmi miniszterrel a szovjet—brit kereskedelmi kapcsolatokról.

A tárgyalások befejeztével kiadott közös közlemény szerint megegyeztek, hogy az év végén vagy 1962 elején Londonban folytatják a két ország kereskedelmi és tengerhajózási szerződésének megkötésére vonatkozó tárgyalásokat.

A miniszterek megegyeztek abban, hogy célszerű további lépéseket tenni a szovjet—angol kereskedelmi kapcsolatok fejlesztésére.

## Eredményesen fejeződtek be a magyar—olasz kereskedelmi tárgyalások

A magyar és az olasz kormány megbízottai Budapesten új kereskedelmi egyezmény megkötését készítették elő. A tárgyalások eredményes befejezése után, a Külkereskedelmi Minisztériumban ünnepélyesen aláírták a megállapodás jegyzőkönyvét, amely az 1961. és 1962. évre szabályozza a két ország közötti árucseret, a megállapodást magyar részről Bacsoni Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, olasz részről dr. Pierluigi Alvera meghatalmazott miniszter írta alá. A szerződés szerint két év alatt a forgalom 40 százalékos növekedésére számítanak.

AFRIKA legkorszerűbb nyomdaüzemét, a Guineai Köztársaság állami nyomdáját az NDK szakemberei tervezték és szerelték fel. Korszerű nyomdakombinátot építenek az NDK szakemberei Phienjamban, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság fővárosában is.

AVARKORI TEMETŐT találtak a tiszavasvári Zöld Mező Termelőszövetkezetben. Az ásatásokat a héten megkezdik.

A DEBRECENI Kis Bika Szálloda augusztusra felépül. A 110 személyes korszerű szálló tehermentesíti majd az Arany Bika Szálloda forgalmát.

A SZÁZEVES kiskunfélegyházi színházot helyreállították és átállították a Kiskun Múzeum udvarára.

1200 VAS MEGYEI KISZIFIAL veszt részt nyári továbbképzésen, a megye legszebb tájain felállított ifjúsági továbbképző táborokban.

HARMINC MUNKÁSAKADÉMIA nyitlik az ősszel Szabolcs-Szatmár megyei ipari és mezőgazdasági üzemeiben.

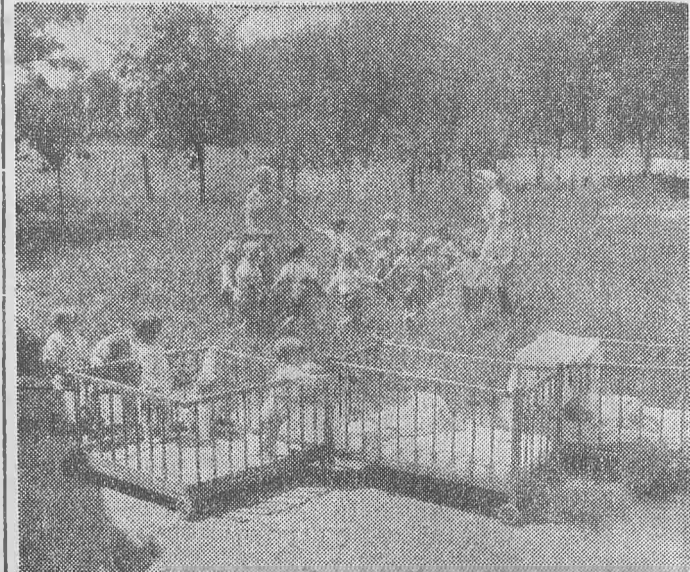
GELLENHÁZÁN TARTOTÁK a Göcsej-vidék életéről, változásairól készült Zala délhajlatán című kisfilm bemutatóját. A filmet Ruffy Péter forgatókönyve alapján Mönich László rendezte.

A BUDAPEST TÁNC-EGYÜTTES befejezte Szabolcs-Szatmár megyei vendégszerelését. Műsorát Nyíregyházán és a megyében több mint négyezren tekintették meg.

## REJTVÉNYSAROK

VÍZSZINTES: 1. Alföldi mocsarainkban, sekély vízű tavainkban jtt-ott még előfordul ez a kihalt félében levő érdekessé hal (Umbra Krameri). 7. Közép- és Kelet-Európa, valamint Észak-Ázsia lassú folyású vizeiben, tavaiban és mocsaraiban otthonos kis hal (Misgurnus fossilis). 14. Régebbi idők ficsurja. 15. Fenyőfajta. 16. Cselekvést kifejező szó. 17. Nagy csendről mondjuk. 18. A Duna Pancsovánál torkoló mellékfolyója. 20. Három egymás melletti kártyalap. 21. Község Komárom megyében. 22. Jól szórakozik. 23. Kisfiú. 24. A K. 25. Szabó veszi. 26. Ez aztán következik, hogy „kék a kékény”. 27. Kocsik alvázának tartozéka. 29. Csak úgy hemezzeg ebben a rejtvényben! 30. Góli király, Rómát is térdre kényszerítette. 32. Pál, a múlt században élt rostanár és nyelvújító (1793—1865). 34. V. E. 35. Férfinév. 36. Iparos. 37. Lásd vízsz. 29. sz. 39. NATO-állam. 40. A francia forradalom egyik alakja. 41. Kitalált történet. 42. Régi őrmenték. 43. Szép királyokban előforduló ásvány. 44. Izletes húsú, szájkatlan, félé a Balatonban élő halunk, a süllő kifejlett példány. 45. P. A. 46. Nagy francia festő; híres képe a „Marat halála”. 47. Higan. 48. Házszám. 49. Ellopják. 51. Aláret. 53. Idegen nyelv. 54. Időhatározó. 55. Igen finom húsú vándorhal. A tengerben él, de iváskor a folyókba vonul. Ikrája a legfinomabb kaviár. 56. Ismeri nevű. 57. Vas. franciáj. 58. Kijegyez. 59. Várszopó. 60. Buddha pap. 61. Elcsépel. 62. Tánccsalát. 63. Eltes kor. 64. Ceylonban, Szumátra szigetének vizében otthonos halacska (Barbus). Akváriások kedvelt díszhal. 65. Független. 66. A köfűró csikót (Cobitis aurata bulgarica) és a vágó csikót (Cobitis taenia) nevezik így — lassú mozgása, kényelemszerete miatt. 2. Dalmúvek legismertebb dalmái. 3. Víz széle. 4. Itt, franciaul. 5. P. S. 6. Labdarúgó

## Bölcsőde nyílt Magyarbolyon



A magyarbolyi bölcsődében harminchat apróság talált pótmamákra reggel hatól este nyolcig. Ez is hozzájárult ahhoz, hogy a Tartós Béke Tez tagjai a járásban elsőként végeztek a növényápolással, s így elnyerték a járási pártbizottság vándorzászlaját.

## Pinceváros Kőbánya alatt

Hordó utca, jég tér — Augusztusra elbontják a jéghegyet

Söröslovak abrakolnak az udvaron, ahonnan fekete vágat vizet a föld alá; teherautók tűnnek el a folyosó torkában. Időnként pufajkás emberek jönnek rövid pihenőre a bejáratához.  
— Hat fokról a harmincba — dobja le a szorosra fűzött kabátját egyikük. — Odabent a hideg az úr.  
Hogy mit is csinálnak ebben a kőbányai mézsköbe évszázadok munkájával bevált pince-regetegben, azt Bátori Mihály, a Budapesti Konzervgyár áruforgalmi osztályvezetőjéről néztük meg.

## Tizenötezer hordó

— Ez a legnagyobb raktárunk — mondja az osztályvezető, miközben kis utcácskák — negyven utca van itt! — gyéren világított fordulóban állunk félre teherautók villanó lámpái előtt. Hordó sorok szegélyezik az utat, hordók tömege áll a bemélyedésekben málnalével, Varga Elek raktárvezető szerint tizenötezer hordó is áll néha a bonyolult ágazatú pincében, de olykor több is.  
— Most viszonylag kevés látható. Három kocsi jár a gyártelep és a pince között, egrest, málnát, barackot, meggyet hoz és visz. És itt vannak a szörpök, szintén hor-

dókban. De vagy két hét múlva megindul az igazi szezon: a paradicsom. Általában ezer, ezeröttszáz, s volt már, hogy kétezer tonna paradicsomkonzervet tároltunk.  
Varga Elek öt esztendeje került a pincébe, legrégebben Jáger Antal. Iontosan egy évtizede, amikor raktárt kapott itt a konzervgyár.

## Fogy a jéghegy

— Itt kérem, nincs megállás — mondja, azzal bőrvédőt húz tenyerére, egy ronggyal áll a szörpös hordókhoz, lesikálni a penészfoltokat.  
Tíz esztendeje dolgozik a Rumbach-pincében Csercsin József is. A másik pincészárnban irányítja a munkát — a jégtárolást. A Jégtérkező Vállalat kirendeltségvezetőjeként ügyel arra, hogy telente gondosan hegybe rakják, s befalazzák, majd így nyaranta csakánnyakkal megbontsák, s elszállítsák a jeget.  
— Hétszáz vagon jeget tárolunk tizenkét fülkében; van olyan fülkénk is, amelybe 150 vagonnyi fér el az egyenként 25 kilós műjég-táblákból. Az idén június 18-án bontottuk le az első falat, ma már csak 420 vagonnyi áll a pincében...  
Ez a fülke csütörtök estére üres lesz, s augusztus 20. táján valamennyi.

## HALÁSZTANULÓK KÖZÖTT



Az ország egyetlen — Szarvason működő — halászat taniskolájában 22 fiatal vészt az idén. Az elméletet mellett sokféle gyakorlati tananyagot vizsgáltak, többek között halóközből, harcsás és ek-készítésből. És persze, halászatból.



# A TUDOMÁNY és a TECHNIKA világából

## A LÉGI KÖZLEKEDÉS JÖVŐJE

Műszaki érdekességek a tusinói repülőnapról

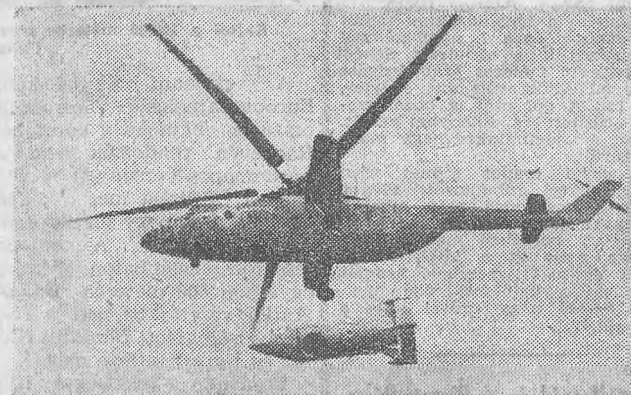
A világsajtó nagy részletességgel adott hírt a tusinói repülőnapról, a szovjet repülés nagyszerű ünnepi bemutatójáról. A napilapok kommentárjai után a szakértő szemlélő inkább néhány műszaki részlet szeretne kiemelni és vizsgálódásainak gyűjtőpontjába tenni.

### Helikopterek

Akár a bemutató tényleges időrendi sorrendjét vesszük, akár valamiféle természetesen sorrendet próbálunk felállítani, bizonyos, hogy a forgószárnyú repülőgépekkel kezdünk. *Mihail Milj* helikopterei több változatban jelentek meg a repülőtéren felett. A Mi-1 és a Mi-4 nálunk is jól ismert. Az óriási Mi-6 — a világ legnagyobb egymotoros helikoptere — rendkívül sokoldalúnak bizonyult. Klasszikus formáján kívül hosszú, gólyalábakra szerelt változatában „építőipari gép”-ként és katonai szállító helikopterként is szerepelt. A világrekorder *Kapreljan* főpilóta által vezetett „repülő daru” nem kevesebbet cipelt a törzse alatt, mintegy teljes geofizikai laboratóriumi épületet. Csak az alapot kell elkészíteni, s a helikopter a kész házat ráhelyezi. Alapvető tanulság a bemutatóból, hogy a helikoptert a szovjet népgazdaság legkülönbözőbb területein használják. Megtalálták a módot arra, hogy különleges képességeit, nagyszerű teherbírását maradéktalanul kihasználják. A szovjet helikoptervonalak száma ugrásszerűen nő a légiforgalomban, s nehéz lenne a népgazdaságnak egyetlen olyan területét is megnevezni, ahol ne tennének hasznos szolgálatot ezek a nagyon lassan is repülni tudó gépek.

Az egyetlen kifogás, amit a helikopter ellen felhozhatnak, éppen aránylag kis csússzebesége. (Igaz ugyan, hogy bármelyik forgalmi helikopter sem lassúbb, mint például a jó öreg Li-2 vagy az An-2 utasgép, viszont nem kell neki repülőter, szinte „háztól házig” szállítja utasait!) A kritikusok a jövőben már ezt sem kifogásolhatják. *Kamov* professzor a maga kiváló tervező kollektívájával elkészítette a konverzionális egyik érdekes példányát. A *Vintokrij* nevét onnan kapta, hogy van légsavarja is (vint), de van szárnya — mégpedig forgószárnya is (kriolo). Két gázturbinája, két fogaske-

rékhatóművön keresztül két pár csavart forgat: egy-egy klasszikus vonó légsavart, amely a gép előrehaladó repülésének kellő sebességét biztosítja és egy-egy emelőcsavart (helikopter-forgószárnyat), amelyet felszálláskor nagy állésszögű helyzetbe állítanak, úgy hogy a fölös felhajtóerő nekifutás nélkül emeli fel a legalább 20—25 személyes repülőgépet, majd a sebességi repüléshez fokozatos nulláig csökkentik a rotor állásszögét,



Óriás helikopter a Vosztoz-űrhajó mását emeli a magasba.

úgy hogy az vízszintes repülésben csak minimális teljesítményt vesz fel. Az eredmény: a gép 0 km/óra sebességtől kezdve a mai helikopterekénél jóval nagyobb sebességig (becslések szerint 450 km/óránál) repülőképes.

Ami a forgalmi repülőgépeket illeti, a Tu-124 géppel kapcsolatosan csak arra emlékeztetünk, hogy kétáramú gázturbinás sugárhajtóműve legalább 25—30 százalékkal gazdaságosabb, mint a Tu-104 gázturbinája. Az eredmény: olcsóbb nagy sebességű légiforgalom közepes és nagy távolságokon.

### Katonai repülőgépek

Stílszerűen „ugorjuk át” az ejtőernyősök szédítő bemutatóját és inkább szóljunk néhány szót a bemutató negyedik részében szereplő katonai repülőgépekről.

A szovjet repülőgéptervezők: *Tupoljev*, *Iljusin*, *Mjasziscsev*, *Mikojan*, de elsősorban *Pavel Szuhoj* a deltaszárnyú gépek egész arsenálját vonultatták fel. A deltaszárny alkalmazása az  $M=0,9$  és  $M=2,0$  közötti sebességű (tehát kb. 1100 és 2400 km/óra) gépeknél feltétlenül előnyös. S nemcsak elő-

nyös, de tetszetős is. Érdekes, hogy az új szovjet gépek nem csupaszárny-delták, hanem aránylag rendkívül hosszú törzszű, klasszikus felépítésű gépek (ami kormányozhatóság és stabilitás szempontjából lehet előnyös) és a beépített sugárhajtóművek toloereje alig marad el a gép súlya mögött. Ennek köszönhetőek azok a fantasztikus emelkedési sebességek, amelyek a repülőterén összesereglett százazreknek a lélegzetét is elállították.

Röviden megemlékezünk még a sokféle rakétafegyverről, amelyet részben helikopterekkel szállítottak, részben a vadászok fegyverzetét alkotják, sőt, közepes hatótávolságú ballisztikus rakétaként is felhasználhatók.

Az E-66 is elshuhant egy pillanatra a repülőter felett. Az „egy pillanat” nem valami költői túlzás, mert a gép másodpercenként legalább 7—800 métert tesz meg, amikor gázturbináinak amúgy is tetemes toloerejét még a beépített folyékony hajtóanyagú rakéta-hajtómű toloereje is kiegészíti. Az egész gépből nem marad meg más kép a néző szemében, mint egy több méteres, fantasztikus sebességgel száguldó taszító. A kombinált hajtóműmegoldás legalább a hangsebesség háromszorosa képes biztosítani a gép toloerőszükségletét. A géppel egyébként *Moszlov* pilóta 34 714 méterre emelkedett — ez most a legújabb abszolút magassági rekord.

Ha valaki a tusinói bemutató végső tanulsága iránt érdeklődik, akkor nézetünk szerint három dolgot érdemes megvizsgálni: az első az, hogy a repülés fejlődése nem áll meg, s még évekig nem is látszik a „hőfal” okozta sebességkorlátozás döntő szerepe; a második: a szovjet repülőtechnika a legmodernebb, legnagyobb sebességű gépek terén ugyancsak jelentősen az amerikaiak előtt jár. Az utóbbi tanulságot az amerikai szakértők szomorúan, az angolok némi kárörömmel állapítják meg. De van még egy harmadik jelentős vívmány is: a Szovjetunióban a forgalmi repülés — nem az eszeveszett konkurrenca, hanem az átgondolt, harmonikus fejlesztés eredményeképpen — egyre nagyobb szerephez jut a személyszállításban.

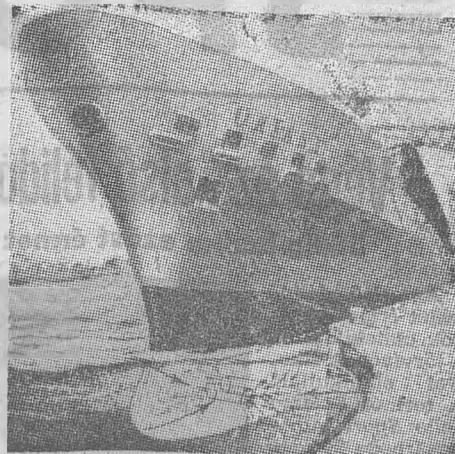
Az E-66 is elshuhant egy pillanatra a repülőter felett. Az „egy pillanat” nem valami költői túlzás, mert a gép másodpercenként legalább 7—800 métert tesz meg, amikor gázturbináinak amúgy is tetemes toloerejét még a beépített folyékony hajtóanyagú rakéta-hajtómű toloereje is kiegészíti. Az egész gépből nem marad meg más kép a néző szemében, mint egy több méteres, fantasztikus sebességgel száguldó taszító. A kombinált hajtóműmegoldás legalább a hangsebesség háromszorosa képes biztosítani a gép toloerőszükségletét. A géppel egyébként *Moszlov* pilóta 34 714 méterre emelkedett — ez most a legújabb abszolút magassági rekord.

### Kenyérsütés pék nélkül

A zalaegerszegi kaszaházi városrészen megkezdték az ország legkorszerűbb, napi száz mázsa teljesítményű kenyérgyárának építését. A gyárban a liszt szitálástól egészen a kenyér kocsira rakásáig minden munkafolyamatot automatikus rendszerrel működő gépek végzik. A kilenc és félmillió forintost költséggel épülő életmészéi üzem munkáját vegyész- és villamossági mérnökök irányítják, s mindössze néhány kisegítő munkásra van szükség. Ez lesz az országban az első olyan kenyérgyár, ahol nem pékek dagasztják a kenyeret, hanem vegyész-mérnökök ellenőrzik a dagasztó- és szaggatógépek munkáját.

## KIKÖTÉS VONTATÁS NÉLKÜL

A tengerészek egyik legrégebb problémája a nagy hajók bevontatása a forgalmas kikötőkbe, ahol alig van lehetőségük a manőverezésre. Az angolok 40 ezer tonna új hajóját, az Oriana-t olyan propellerekkel szerelték fel, amelyek a hajót oldalra, sőt egészen kis körben is tudják mozgatni. Elöl és hátul két-két 1,82 m átmérőjű csőben nagy, elektromos hajtású lapátkereket szereltek be, amelyek axiális szivattyúként működnek, s a hajót bármilyen irányban kormányozzák. Az Oriana vontatók



nélkül is bármilyen forgalmas kikötőbe tud menni és ki tud kötni. A nyílt tengeren acélajtók zárják le a csöveket a közegellenállás és az örvénylés csökkentésére. A berendezés a parancsnoki hídról távirányítható.

### Szabályozás zajjal

A motorok hibátlan működését még ma is szinte a legmegbízhatóbban az emberi fül ellenőrzi. A gyakorlott fül azonnal felgyűrt a rendellenes hangokra és zörejekre, és azok jellegéből meg tudja állapítani a hiba természetét. Innen már csak egy lépés az a megoldás, hogy az ember szerepét gépsítségű és a gépjárműket közvetlenül hasznosítsuk a motor üzemenek önműködő szabályozására. Ennek feltétele természetesen a zaj érzékelése és a célnak megfelelő önműködő értékelése. A cementiparban használt golyós malmoknál például világosan megkülönböztethető az üresen járó vasgolyók zaja az anyaggal megtöltött malm hangjától.

A golyósmalom szabályozására egy külön célra kifejlesztett mikrofon-szondát alkalmaztak, amely kifejezett irányérzékenységgel a helyiségben levő egyéb zavaró hangforrásokat, például a többi malm zörejét kiküszöböli, és csak saját szabályozott gépének zörejét fogja fel, azt villamos feszültséggé alakítja át, majd felerősíti. Ezt a zajfeszültséget hasonlítják azután össze a beállított alapértékkel.

### Bányalámpa metángáz jelzésére

Angliában nemrég olyan bányalámpát készítettek, amely elektromos úton mutatja ki a metángáz jelenlétét, egyben méri a sűrűségét is. A lámpában butángáz-láng ég. Ha ennek közelébe metán jut, a láng hőmérséklete hirtelen felszökik. Ezt a körülményt a lámpába épített hőelemek érzékelik. A hőelemekhez kapcsolódó mutató kilengése jelzi a gáz sűrűségét. Ugyanez a mutató, ha a metán aránya a veszélyes mérték határát elérte, bekapcsolja a riasztóberendezést.

### A méhek megjelölése radioizotóppal

A méhészeket és méhészeti kutatókat mindig behatóan foglalkoztatták a méhek, mindenekelőtt a munkáméhek repülési viszonyai, életkörülményei. Az ez irányú kutatásokban a radioizotópok alkalmazásával most új lehetőséget tárt fel. *Grasset* francia kutató egy méhcsalád munkáméheinek tömeges megjelölésére radioizotópot használt. A kb. 40 000 munkáméhből álló méhcsalád részére 1 liter 50 százalékos cukorszörpbe 5 ml radioizotóppal jelölt anyagot kevert. Az esti etetést követő nap reggelén a kaptárak kijárójában elfogott 55 méh közül 35-ön mutatkozott az izotóp. *Grasset* vizsgálta azt is, hogy hány jelzett méh tévedt be szomszédos kaptárba. Megállapításai szerint ezek száma elenyésző volt. A legelőn végzett megfigyelés igazolta annak a régóta ismert észlelésnek helyességét, hogy a gyűjtő méhek nem repülnek nagy távolságokra eleséért.

## Új műszaki berendezések segítik az egyenletes villamos- és autóbussz közlekedést

Sokszor szóvá teszi az utazóközönség: egy-egy autóbussz vagy villamos zűfoltan közlekedik, az azt követő viszont félig-meddig üresen. A közlekedési vállalatok újabb és újabb megoldásokat keresnek az egyenletes közlekedés megteremtésére.

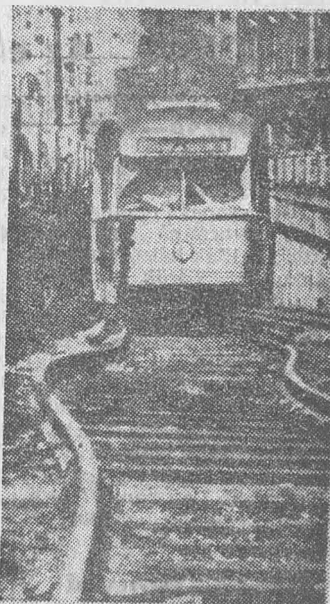
A 2-es autóbussz végállomásán kipróbálták, hogyan segíthetné az ipari televízió a közlekedés jobb irányítását. Ezzel kapcsolatban *Tapolczai Kálmán*, az autóbusszüzem igazgatója a következőket mondta: — A Fővárosi Autóbussz Üzemnek az a törekvése, hogy a legtöbb vonalon a központi ügyelet távjelzés segítségével indítsa a végállomásról a kocsikat. Ezért szereltük fel az 1-es autóbussz végállomásánál, a Hősök téri fotocellás indítóberendezést, amelyet egyébként kipróbálunk az 5-ös végállomásánál is. Időközben gondoskodtunk arról, hogy rövidhullámú adó-vevőkészülékek segítségével állandó kapcsolatot teremtsen a központi garázsokkal, a szervíz-kocsikkal.

Ezeknek a műszaki intézkedéseknek máris vannak eredményei. A fotocellás indítóberendezés azonban nem egészen tökéletes: igaz, automatikusan indítja a kocsikat, rögzíti az indulást, a központnak azonban nincs tudomása arról, mennyi utas várakozik egy-egy kocsira. Az ipari televízió képernyőjén viszont megfigyelhetik, mennyi a végállomáson az utas, nincs-e szükség esetleg további kocsik odairányítására. Kedden a délutáni órákban az ipari televízió segítségével láthattuk a központból a végállomás helyzetképét. Elgondolásunk szerint a kísérleteket tovább folytatjuk, több végállomáson az egyenletes forgalom megteremtése érdekében.

A Fővárosi Villamos Vasút is hozálattott az egyenletes forgalom kialakításához. A

villamosvasút műszaki vezetői a 2-es villamos vonalán a Roosevelt téri megállónál térközjelző berendezést helyeztek üzembe. A piros színű lámpa „megültja” egy-két percre az előző kocsit követő villamosnak a továbbhaladást. A térközjelző berendezés a forgalmi dolgozók körében nagy sikert aratott, mert ily módon egyenletesebb az utasmegoszlás. Az elgondolások szerint az új típusú térközjelzőt a 2-es vonal mindkét végén is felszerelik, s még az idén kísérleteznek vele a 15-ös vonalán is. Ha beválik, a következő vonal a Nagykörút lesz, ahol ugyancsak igen sürgető az egyenletes forgalom megteremtése.

### KÁNIKULA



Bostonban is nagy kánikula volt idén, valósággal „elolvadt az aszfalt”. Ez okozta, hogy a villamosok papírszalagként meggörbültek.

## 220 TONNÁS BILLENŐAUTÓ



Ezt a rendkívüli nagyméretű billenőautót rézérc szállítására használják. A 145 tonna súlyú jármű 4,80 m széles, 16,5 m hosszú és 18 kereke van. Kerekeinek gumibroncsai 1,80 m magasak. A kerekekhez felhasznált gumimennyiségből 1000 személyautógumibroncsot lehetne készíteni.

## HAJÓZÁSI MŰZEUM SÍÓFOKON

Síófokon múzeumi szakértők és a hajózási barátainak jelenlétében átadták rendeltetésének az újonnan berendezett és bővített „Beszédes József hajózási múzeumot”. Az egyetlen magyar hajózási kis-múzeum — mindössze hatszobás — első részében a névadó: *Beszédes József* mérnök emlékeit összegyűjtő vitrin mellett a rómaiak balatoni hajózásiának eddig ismeretlen történelmi dokumentumai láthatók. A Zala folyó kiöntéseinek, a Kis-Balaton térségeiben való hajózást diorámák mutatják be. A balatoni ősi hajózási emlékeit, a pákászok,

halászok, révészek eszközeit ugyanis legtovább a Kis-Balaton „vadvizországa” őrizte meg számunkra. A következő részt *Kossuth és Széchenyi*, a két kiváló közlekedés-politikus szelleme tölti be. A 25 éves Duna Tengerhajózási Rt. első hajójának útját ünneplő felirás alatt az első magyar építész „Budapest” dunai-tengerhajó modellje látható. A 125 éves Óbudai Hajógyár építette régi hajók modelljei. A terem közepén Kossuth és Széchenyi együttes munkájának eredményét, az 1846-

ban megindult balatoni gőzhajózást mutatja be. A korhű „Kisfaludy” hajó modellje mögött ott áll a mai hajóépítés egyik büszkesége, a „Fonyód” vízbusz.

A következő terem a vitorlázással foglalkozik. A kétszáz éves „Főnix” sószállító „Festetic-gálya” modellje és a balatoni vitorlások makettjei mellett ott áll a téli sportok öröme, a fűrészes jégzánkó is. Érdeklődésre tarthat számot a magyar alumíniumgyártás sikerült darabja, a „SZOT-flotta” legnagyobb egysége, a „Galyatető” nevű 125 sőt állomása Síófok

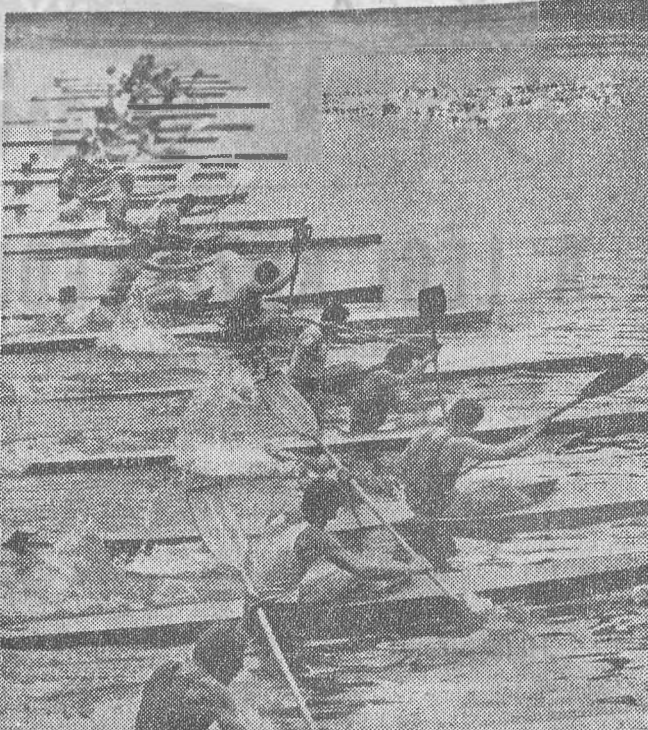
toros-vitorlás tengeri cirkáló.

A kiállítás egyik része a balatoni halászok közlekedési, hajózási és halászati eszközeit mutatja be. A múzeum egyedülálló érdekessége a térkép-terem ahol hatalmas térkép mutatja a Balaton kiterjedését a honfoglalás korában. A történelmi képek mellett a Balaton legismertebb térképeit is megismerhetjük. A legtöbb régi térkép a Pécsi levéltár II. József korabeli térképei közül került ki.

A százéves balatoni vasút (D. S. A.) emlékeit összegyűjtő teremben a „Pannónia” mozdony modellje és személykocsija mellett levéltári dokumentációk mutatják be a balatoni déli part vasútjának fejlődését, amelynek első állomása Síófok volt.



Néhány komoly meglepetés Ráckeven,  
a kajak-kenu bajnokság utolsó napján



Rajtol a 10 000 méteres mezőnyre. Ezt a versenyt is a fiatal Urégi nyerte.

## Vége az „első féldőnek“ a torinói vívó VB-n

Eddig három ezüst érmet nyertek a magyar versenyzők

Az első féldő véget ért. A törvívók csatáiáltsái, a törvívónők sikolyai elhalkultak. A torinói Palazzo dello Sport kupolacsarnoka 24 órára eicsendesült. Vasárnap nagyta-  
karítást rendeztek a XXV. vívóvilág-bajnokság színhe-  
lyén, hogy a 9 pást hétfőn újra kifogástalan álla-  
potban várja a párbajtőrözőket. Így tehát a vasár-  
nap a tettek helyett a szavak napja volt.



Grohová (jobboldalt) a szovjet-magyar női törvívás utolsó csörtéjében győz Kovácsné ellen, s ezzel a szovjet csapat lett a világbajnok. Kovácsné csókkal köszönti Grohóvát.

Miről is beszélnek a legtöbbet? A férfi egyéni törvívás döntőjéről. A lengyel Paruski győzelmét nehezen emésztí meg a törvívók társadalma. Nem a jogosságát viták, hanem azzal érvelnek, hogy nem a legjobb nyert. De még csak nem is az egyik a legjobbak közül!

— Az erkölcsi győztes a magyar Kamuti Jenő — hangoztatja Edoardo Mangiarotti, a sokszoros olimpiai és világbajnok olasz törvívó, most a VB technikai bizottságának az elnöke. — Olyan kitűnő vívást

nyújtott az egész versenyen, hogy külön díjat érdemelne. Paruskinak még sokat kell fejlődnie. Midler és Kamuti között ezúttal a nevető harmadik győzött...

Kamuti Jenőt nemcsak a szakemberek, de a nézők is világbajnoknak járó elismerésben részesítették. Amikor a csapatbajnokság döntője után a magyar csapatból elsőnek — de ezúttal már másodízben —

fellépett a győzelmi emelvény második fokára, olyan tapsvihar tört ki, mintha világbajnokot üdvözölnének.

A magyar vívókat egyébként is szereti a közönség. A hagyományos baráti érzelmeken túl, a jó szereplésért is szívébe fogadta a közönség vívóinkat.

— Ha visszapillantunk az elmúlt évekre, sem Budapesten, sem Rómában nem álltunk ilyen jól az első két fegyvernem után, — jegyezte meg Bay Béla dr. — Három második helyet értünk el, ez híven fejezi ki az igazi erőviszonyokat. Válogatottjaink a női törvívóknak minden döntőben főszereplők voltak. A női törvívók pedig azazal büszkélkedhetnek, hogy Zabelinát is legyőzték.

A dicséret elsősorban Juhász Katiú illeti a női törvívók közül. Végig egyenletesen, jól vívott és azt nyújtotta, amit vártunk tőle. A meglehetősen sápadt arcok között jólesett látni mindig mosolygós, deris szemét... A többiek sajnos a döntő pillanatokban csődöt mondtak. Bár eredményük így is igen értékes.

A mieink elismerését jelzi az egyik lengyel sportújságról kollégánk véleménye is, amely szerint:

— Úgy látszik, az idén ezüst világbajnokságok is születnek a vívásban. És a magyarok ezeket nyerik.

## Női kormányos négyesünk értékes győzelme Grinauban

Szombaton négy számban indultunk el. Kormányos négyesünk az NDK három legjobb együttesét kapta ellenfelül. Nyomban a rajt után a mieink az élre álltak és a vezetést már nem engedték ki több a kezükből. 700 m-en a 2. helyen fekvő német együttes erős hajrába kezdett, de versenyzőink csaknem másfél hajóhossz előnnyel győztek. Végül valóban szép ezést láthattunk legjobb négyesünk től.

## Tatabánya-SC Potsdam 2:1 (1:0)

Ünnepségek keretében került sor a találkozóra. Nagy felhőszakadás zúdult a városra és így igen rossz talajú pályán került sor a mérkőzésre. 7000 néző előtt Künke játékvezetése mellett így állt fel a csapatunk: Grosics (Rann) — Töröcsik II., Polgár, Molnár — Schédi, Szepesi — Sátor, Kazinczy (Szovják), Rapal (Bíró), Lahos, Pásztor (Delé).

Tatabányával támadásokkal indult a mérkőzés és a 7. percben meg is szereztük a vezetést; Schédi mintegy 20 méteres szabadrúgása a sortól fölött vágódott a hálóba, 1:0. A gól után a hazai csapat erősített és fölénybe került. Ekkor a védelmünkre nagy munka hárult.

A hazai csapat szünet után nagy erővel rohamozott tovább és egy kavargó után sikerült is egyenlítőre, 1:1. A mérkőzés utolsó 20 percében már a Tatabánya vette át a játék irányítását és a 71. percben Szovják átadását a balösszekötőbe húzódt Sátor nagy erővel lötte a léc alá, 2:1.

## A Bp. Honvéd és az Újpesti Dózsa győzött az ökölvívó CSB utolsó mérkőzésén

A vasárnap délutáni rossz időjárás miatt a Kisstadionból a Bp. Előre Sport utcai tornacsarnokába menekült az ökölvívó CSB utolsó két mérkőzése, a Bp. Honvéd-MTK és az Újpesti Dózsa-Vasas találkozó.

A Bp. Honvéd-MTK összecsapáson a Honvéd-együttes a vártnál biztosabban győzött, 13:7 arányban. Az Újpesti Dózsa-Vasas találkozón 4:0-as vezetéssel szorítóban levő újpestiek csak nehéz küzdelemmel tudták kiharcolni 11:9 arányú győzelmüket.

## Magyar birkózók nyerték a pontversenyt

Este a versenyek során és vasárnap délelőtt igen heves összecsapásokra került sor. Az első két forduló után elég jól álltak versenyzőink, csupán Kátai szerepelt sikertelenül. Rádi először ketvállal győzött a lengyel Napirauva ellen, majd pontozással kikapott a román Turtureától.

Vargha pontozással győzött a lengyel Lata és a román Alionescu ellen. Kátai kikapott Rudakovics-tól és Geantától. Gerzson egyszerű győzött a jugoszláv Kovács ellen és kikapott a román Popescutól. Rizmajer döntetlenül mérkőzött a román Tampával és győzött Némédi (jugoszláv) ellen. Kovács a jugoszláv Barus felett diadalmaskodott és döntetlent ért el Popescu II. ellen. Pinter is egy döntetlennel áll és egy győzelmet aratott Pluta (lengyel) ellen. Kozma kétvállal győzött Töröcsik ellen és döntetlenül mérkőzött a román Martinescuval.

Vasárnap este nagy érdekfűzős mellett rendezték meg a nemzetközi találkozó döntőt. A magyar birkózók nagyszerű hajrárt vágtak ki és hallatlanul izgalmas küzdelem után, teljessen megérdemelten nyerték meg a pontversenyt.

## Az FTC nyerte az úszó csapatbajnokságot

Vasárnap a Sportuszodában befejeződött az idei úszó-csapatbajnokság négyes döntője. Az első- és a második napjának eredményei:

FÉRFIAK: 200 m-es pillangó: 1. Katona (Eger) 2:31,7 perc; 400 m-es gyors: 1. Katona (Eger) 4:40,3 perc; 300 m-es mell: 1. Ulrich (Bp. Honvéd) 2:48,1 perc; 4x200 m-es gyorsváltó: 1. Ú. Dózsa 8:59,6 perc.

## Heti HÍRADÓ

(SAJTÓSZEMLE)  
Szerkesztő: a szerkesztő bizottság Kládja; a Belügyminisztérium Bv. Országos Parancsnoksága Budapest V. József Attila utca 2-4. Szikra Lapnyomda

## NB I-es csapataink főpróbája

Az első forduló párosítása

### Ú. Dózsa—Ózd

Budafokon, a Vasastól tízgólos vereséget szenvedett hazai NB II-es csapat ellen a belügyiek 4:0 arányú győzelmet arattak. A lilák hátsó alakzatai kialakultak. Török — Rajna, Várhidi, Sívári — Szini, Borsányi ez a hátsó alakzat, amelyben a fiatal, tehetséges Káposzta igyekszik helyet találni magának. A csatársorban, — ez a véleménye dr. Kalocsai Géza edzőnek is — a Kuharszki—Göröcs jobbszárny állandósul. A többi helyért annál nagyobb a harc Halápi, Pataki, Lenkei, Jagodics és Rossi között.

### Dorog—Honvéd

— Idejében kezdjék el a pontgyűjtést, nehogy olyan „melegetek” legyen a bajnoki év végén, mint legutóbb volt! Ez a dorogi szurkolók kívánsága, egyben intelme is a csapat számára, ezt az intelmet igyekeznek már az első mérkőzésen megfogadni a dorogi játékosok. Az ujonc NB III-as Traktorgyár ellen azonban még csak a fedezetpár (Pálmai és Prohászka), valamint Monostori játéka volt biztató.

A Honvéd Kispesten, 8000 néző előtt a bajnok Vasással játszott edzőmérkőzést. Vérében a NB I-es előhangulat uralkodott a mérkőzésen. A sérült Faragó, Marosi és Kotász nél-

kül ebben az összeállításban játszott a Honvéd: Kiss — Lévai, Szócs, Dudás — Boszik, Rozmics — Nagy, Balogh, Tichy, Komora, Katona.

### Csepel—Ferencváros

Nem sok örömmel telt a szurkolóknak Csepelen, a Csepel-Miskolci VSC Ny. K. találkozó, amelyen a Tóth I. — Nagy K., Solti, Takács — Ughy, Kleibán. — Kalmár, Kisuczki, Várnai, Rottenbiller (Halasi), Bodai összeállítású NB I-es csapatnak meg kellett elégednie a 0:0 arányú döntetlennel.

A zöld-fehérek a BVSC ellen 2:0 arányú győzelemmel végződött mérkőzésükön különösen a védelmet és a fedezetpárt „keresték”. Mészáros József edző arról beszélt a mérkőzés után, hogy Dalnoki és Rákosi sérülése nagy gondot okoz. A csatársorban a Kökény — Kunos jobbszárny, Albert középcsatár és Fenyvesi dr. balszélső helye látszik biztosnak. A védelem biztos pontja Landi, Mátrai és Novák.

### Pécs—Tatabánya

Pécssett 8000 néző előtt két NB I-es csapat játszott: a helyi Dózsa a Szegeddel. A főpróba a pécsiek részére sikerült jobban, amit nemcsak a 2:0 (2:0) arányú győzelmük, de jóval színesebb, kulturáltabb játéku is igazol. A pécsiek támadó sorába a két ujonc:

Bencsics és Györkö jöi illeszkedett be.

A tatabányaiak hosszú képzett külföldi turlával készültek. Ennek során „bedolgozta” magát a csapatba Töröcsik II. és Sátor.

### Vasas—Győr

Kitűnően sikerült a Vasas főpróbája, hiszen a Szentmihályi — Kárpáti, Mészöly, Sárosi — Bundzsák, Berendi — Mathecz, Pál II., Machos, Farkas, Pál I. összeállítású csapat Kispesten 4:0-ra legyőzte a Honvédet.

A görögiek Ny. K. mérkőzését vívták a vasárnap az NB I-től nemrégiben bucsúzott DVTK ellen. Barna — Kárpáti (Borbély), Kalmár, Adrigán — Palotai, Tamás — Morvai, Koos, Vári, Borsos, Orbán összeállításban játszottak sok támadást vezettek, de a befejezésekkel adósok maradtak a csatárok. A diósgyőri Samek két gólját Vári és Borsos egyenlítetté, így végződött 2:2-re a találkozó.

### MTK—Salgótarján

A Hungária úton, az MTK—Szombathelyi előkészületi mérkőzésen 3:1 (1:1) arányú MTK győzelem született, de Szűcs Gyula edző csak a II. féldőben látott játékkal elégedett. A gólokat Kúti (2) és Bödör, illetve Varga III. lötte a találkozón, amelyen az MTK Kozalík — Jenei, Sipos, Szimcsák II. — Nagy, Kovács III. — Sándor, Kúti, Sas (Bödör), Molnár, Szimcsák I. összeállításban játszott.

### Szeged—Komló

A szegedieknek Pécssett egyelőre nem sikerül a visszavonult Zallárt megfelelő helytellessel pótolni. Nemes ugyan elfogadhatóan játszott, mint fedezet, hiányával azonban a támadó sor volt számszerűsített. Igaz, hogy Hajós sem játszott a szegediek ötösfogatában.

A komlóiak még külföldi portyán tartózkodnak. Az új szerzemények közül elsősorban Rátkainak, az FTC-ből átigazolt fiatal védőjátékosnak sikerült máris beilleszkednie a csapatba.



Nem balett, hanem — harc a labdáért. Tichy és Mészöly párharcából ezúttal is Mészöly került ki győztesen. A Vasas kitűnő játékosa kilencven percig őrlte — sikeresen — a Honvéd válogatott játékosát.

A pozsonyi kajak-kenu Európa-bajnokság főpróbáját országos bajnokság keretében Ráckeven rendezték meg. A háromnapos versenyen 36 versenyző válthatta meg a jegyét Pozsonba. A nagy tét alaposan éreztette hatását. A meglepetéssorozat szombaton a kajak egyesben 500 méteren Balogh Anikó vezette be, aki a sokszoros válogatott Bánfalvi Klárát és Egrest előzte meg.

Vasárnap a tehetséges ifjúsági Máté—Faix kettős igyekezett Balogh Anikó példáját követni, 1000 m-en a Farkas—Törő és a Szalóki—Bodnár válogatott kettősöket utasítottak maguk mögé. Hajba Antal, az MHS versenyzője tette rá a koronát a meglepetéssorozat végére.

Kenu egyesben mindkét számban elsőként haladt át a célon, megelőzve Parti János olimpiai bajnokot és a válogatott Gábrit is.

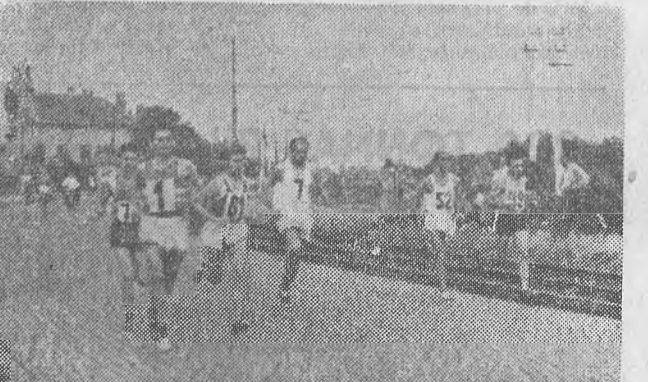
A Máté—Faix kettős és Hajba Antal a magyar bajnoki címen kívül természetesen megszerelték az a jogot is, hogy az EB-n is rajthoz álljanak. A harmadik napon a következő versenyzők iratkoztak fel

## Levezetési sakkverseny kujbisevi sakkozókkal

A kujbisevi Lenin Művek sportköré levélben felhívással fordult a Csepel Sport Clubhoz. Hat táblán levezetési sakkversenyt szeretnének létrehozni, amely széleskörűen a Csepel Vas-és Fémművek és a kujbisevi Lenin Művek baráti kapcsolatát. A kezdeményezést a csepeli sakkozók örömmel fogadták és rövidesen megkezdődik a táv-sakkverseny.

## Szentgáli bravúros győzelmet aratott 800 m-en a Vasas nemzetközi jubileumi versenyén

Az 50 éves jubileumát ünneplő Vasas nemzetközi versenyzőrozsza ezúttal, a Pasaréti úti pályán, az atlétákat szolgáltató rajthoz. Néhány jóképességű szovjet versenyző adta meg a verseny nemzetközi jellegét. Nagyszerű versenyt láttunk a



Itt már a szegedi utcákon vágta a hagyományos maratoni verseny népes mezőnye. Szalay (1-es rajtszámmal) új országos csúcscsal és átvonalasuccsal győz.

800 m-es síkfutásban, Bár taktikai versenyt futottak az atléták, hiszen az első 400 m-t 55,8-cal Kovács és Parsch vezette, 500 m-nél a szovjet Szavinkov — aki múlt héten a szovjet-amerikai versenyen 1:47,4-et futott — vágott az élre, s biztos győztesnek látszott, amikor a cél előtt 30 m-rel a nagyszerűen küzdő, 30 éves Szentgáli, az Ú. Dózsa versenyzője, egy méterrel megelőzte hat évvel fiatalabb ellenfelét. Szentgáli ideje 1:50,1, Szavinkové 1:50,3, a hamadik helyezett Parsch pedig 1:50,4.

A gerelyhajításban pompásan dobott a szovjet Vladimir Kuznyecov, akinek gerelye 81 m 74 cm-rel ért talajt. A magyarok bágyadtan dobtak, Petóvári lett a második 70,55-tel. A 200 m-es síkfutásban a szovjet Ozolin 21,7-tel győzött, Csutorás nem indult a döntőben. 3000 akadályon Mácsár 8:49,8 biztató eredményt ért el, a magasugrásban pedig Novszály bizonyult a legjobbnak 2 m 03 cm-rel. A diszkoszvetésben Szécsényi 57,37-es dobással végzett az első helyen a szovjet

## Végleges a Vasas—Real Madrid mérkőzés időpontja

Pénteken végérvényesen tisztázódott a Vasas—Real Madrid Európa Kupa mérkőzés időpontja. Az MLSZ ugyanis hozzájárult ahhoz, hogy szeptember 6-án játszassák le a budapesti találkozót. A Vasas pénteken már érintkezésbe is lépett a Real Madriddal és közölte, nekik is megfelel a szeptember 6-i budapesti és a 20-i madridi időpont.